

# OPENING YOUR WORLD

Design and Comfort with Automatic Gilgen Doors. Swiss Quality since 1961.



High Frequency & Large Passage



Powerful FD 20 Swing Door Operators



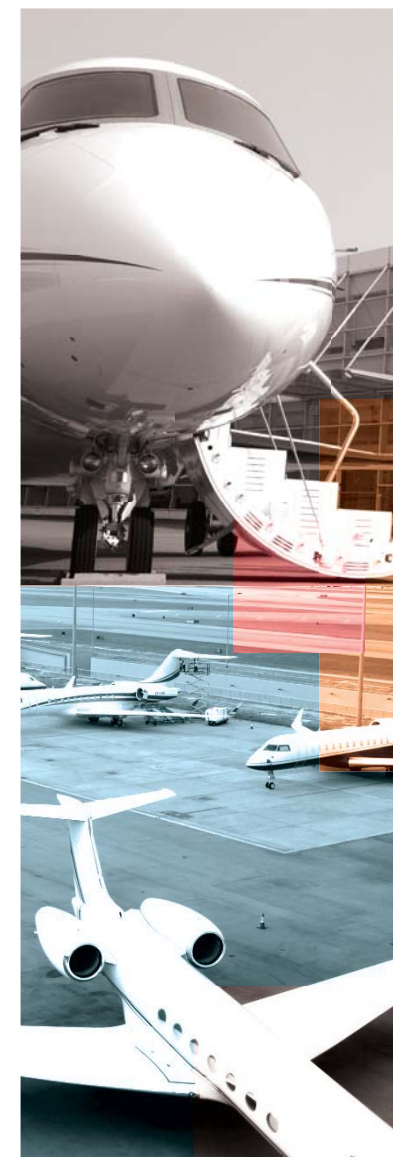
Barrier Free Solutions

In all the places where aspects such as design, safety, organization and functionality must answer the highest requirements, the automatic Gilgen doors are the ideal choice. They combine user-friendliness with a smooth traffic flow. In addition, the automatic door guarantees an unhindered passage while regulating the access to and within the building.

AUB Limited – your partner for Gilgen single-source solutions from consulting up to the after-sales service available around the clock.



**AUB Limited**  
Unit A 12/F, Hung Mou Industrial Building  
62 Hung To Road, Kwun Tong  
Kowloon, Hong Kong  
[www.aub.com.hk](http://www.aub.com.hk)







中國飛機服務有限公司

China Aircraft Services Limited

A joint venture among CNAC(G), Hutchison China, UAL & CAL



**CASL  
Line  
Maintenance**

*Our services is*

*Adding value  
to yours*



**Cabin  
Services**



**Base  
Maintenance**



**Approved  
Maintenance  
Training Organization**



**Supply & Stores**



**Ground  
Support  
Equipment**

China Aircraft Services Limited (CASL), one of the leading MROs in Hong Kong, is a joint venture among China National Aviation Corporation (Group) Limited, Hutchison Whampoa (China) Limited, United Airlines and China Airlines. Air China, China Eastern Airlines, China Southern Airlines and Xiamen Airlines have representations in the company via CNACG's shareholding ownership of CASL.

Established in 1995, CASL provides aircraft Line and Base Maintenance, Cabin Cleaning, Ground Support Equipment, Spare Parts Storage and Logistic services to customers at the Hong Kong International Airport.

中國飛機服務有限公司(中飛公司)，為香港主要飛機維修服務供應商之一，由中國航空(集團)有限公司、和記黃埔(中國)有限公司、美國聯合航空公司和中華航空公司合資成立。中國國際航空公司、中國東方航空公司、中國南方航空公司及廈門航空公司通過中航集團有限公司的股權，持有在中飛公司股權代表利益。

中飛公司創辦於1995年，在香港國際機場為客戶提供飛機航線及基地維修、機艙清潔、機坪支援設備和航材庫存及物流等服務。

**Address:**

**81 South Perimeter Road  
Hong Kong International Airport  
Lantau, Hong Kong**

**Tel: + 852 2261 2830 / 2831**

**Fax: + 852 2261 2388**

**Email: [mkt@casl.com.hk](mailto:mkt@casl.com.hk)**

**Website: [www.casl.com.hk](http://www.casl.com.hk)**

## Content ➤ ➤ ➤ ➤ 目錄

|  |         |
|--|---------|
| Messages 賀辭 .....  | 2 - 29  |
| Message from Prof. Angus Cheung, President of the HKAIA<br>香港航空業協會會長張謙華教授獻辭 .....  | 32 - 33 |
| Message from Prof. Jackson Ho, MH, Founding President of HKAIA<br>香港航空業協會創會會長何懿德教授獻辭 .....   | 34 - 35 |
| Association Profile 本會簡介 .....   | 36      |
| List of Honorary Chairman, Founding Advisor, Founding President,<br>Honorary Advisor, Honorary Legal Advisor<br>名譽會長、創會顧問、創會會長、名譽顧問及名譽法律顧問名單 ..... | 37      |
| List of Executive Committee Members 理事名單 .....   | 38 - 39 |
| List of Corporate Members 公司會員名錄 .....   | 42 - 53 |
| List of Individual Members 個人會員名錄 .....  | 54      |
| Activities 活動花絮 .....  | 56 - 64 |
| Membership Application Form 入會申請表 .....  | 67 - 68 |

## Advertiser's Index ➤ ➤ ➤ ➤ 廣告索引

|   |                         |
|---|-------------------------|
| China Aircraft Services Limited 中國飛機服務有限公司 .....                              | Inside Front Cover 封面內頁 |
| Champion Aviation Dynamic Technology (China) Co., Ltd. 萬鈞航空動力科技(中國)有限公司 ..... | 30                      |
| Sealtech Company Limited 司達行有限公司 .....  | 31                      |
| Hong Kong Business Aviation Centre Ltd. 香港商用航空中心有限公司 .....                    | 40                      |
| Pan Asia Pacific Aviation Services Ltd. 泛亞太太平洋航空服務有限公司 .....                  | 41                      |
| Vigor Precision Ltd 力嘉精密有限公司 .....  | 55                      |
| Timax Electronics & Machinery Ltd. 天馬電子機械有限公司 .....                           | 65                      |
| Sunrise Engineering Company 新榮機械工程公司 .....                                    | 66                      |
| AUB Limited AUB有限公司 .....   | Back Cover 封底           |





團 結 砥 礪  
高 飛 遠 翔

行政長官梁振英



香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨十周年慶祝晚宴





中央政府駐港聯絡辦主任

張曉明

匯聚航空精英  
譜寫香港華章

香港航空業協會第五屆理事會就職典禮誌慶



惠澤同業  
譽揚四方

運輸及房屋局局長張炳良



香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨  
十周年慶祝晚宴





羣賢卓犖  
壯志昂揚

創新及科技局局長楊偉雄



香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨十周年慶祝晚宴



英才雲集  
駿業騰飛

商務及經濟發展局局長蘇錦標



香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨十周年慶祝晚宴





香港特別行政區政府  
發展局局長



SECRETARY FOR DEVELOPMENT  
Government of the Hong Kong Special  
Administrative Region

騰飛  
十載  
績耀  
八方

香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨  
十周年慶祝晚宴

發展局局長陳茂波





香港航空業協會成立十周年誌慶：

喜聞協會十載耕耘創佳績  
樂見機場三跑系統拓未來

香港特別行政區立法會議員(工程界)

盧偉國博士 工程師 銀紫荊星章、太平紳士 敬賀





立法會議員易志明太平紳士

精英薈萃

共創輝煌

香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨  
成立十週年慶祝晚宴



翱翔萬里  
迭展宏猷

民航處處長羅崇文

香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨十周年慶祝晚宴





融通同業  
拓展鴻圖

政府飛行服務隊總監

陳志培



On behalf of the Civil Aviation Authority of Macao Special Administrative Region, I would like to convey my very best wishes and hearty congratulations to the Hong Kong Aviation Industry Association on the 10th Anniversary and 5th Executive Committee Inauguration.

In the past 10 years, Hong Kong Aviation Industry Association served as a platform for connecting the local industries with Mainland China, overseas aviation industries and related organizations and it has been playing a significant role in the sustainable development of aviation industry in Hong Kong.

I give kudos to your association for a decade of excellence, and look forward to its continued success in the years to come.

Chan Weng Hong  
President  
Civil Aviation Authority of Macao Special Administrative Region



香港航空業協會  
第五屆理事會就職典禮暨創會十周年

耕耘十載  
航業騰飛

香港機場管理局行政總裁  
林天福 敬賀





香港航空業協會  
第五屆理事會就職及成立十周年

航協十載 縱橫天地  
團結業界 惠商利民

國泰航空公司行政總裁  
朱國樑



On behalf of Dragonair, I send heartiest congratulations to the Hong Kong Aviation Industry Association on the occasion of the HKAIA 5th Executive Committee Inauguration Ceremony cum 10th Anniversary Celebration Dinner.

As a Hong Kong home carrier for the past three decades, Dragonair is fully aware of the important role aviation plays in keeping the wheels of the city turning. For the past decade, the Association has played a key role in fostering the image of aviation and helping to make the local aviation industry more competitive in the international market.

We will continue to offer our support to the HKAIA as it works to take aviation in Hong Kong to new heights.

Algernon Yau  
Chief Executive Officer  
Dragonair



香港航空有限公司執行董事  
鍾國頌 敬賀



# 推動航業發展 共創香港繁榮

香港航空有限公司執行董事鍾國頌致賀  
祝賀香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨10周年慶祝晚宴





On behalf of HK Express, we extend our heartiest congratulations to the association for completing 10 glorious years of success.

You have always been on the top of the list for serving the industry and the community with your unselfish services.

Andrew Cowen  
CEO  
HK Express



凝聚業界商機現  
鵬程萬里共發展

香港航空業協會  
第五屆理事會就職典禮暨成立十周年

香港工業總會主席  
鄭文聰題辭



# 拓展多元商機 推動產業升級

生產力局主席  
劉展灝題辭

香港航空業協會  
第五屆理事會就職及成立十周年





# 飛躍高增值 航向新領域

香港航空業協會  
第五屆理事會就職及成立十周年

生產力局總裁  
麥鄧碧儀題辭



### Message

#### **Hong Kong Aviation Industry Association 5<sup>th</sup> Executive Committee Inauguration cum 10<sup>th</sup> Anniversary Celebration Dinner**

The reputation Hong Kong enjoys internationally as a dynamic, cosmopolitan and visitor-friendly city and a respected aviation hub depends in no small measure on the professionalism of those in the aviation sector. The Hong Kong Aviation Industry Association understands the importance of developing and enhancing the competitiveness of the sector in a strategically comprehensive way – covering infrastructure and maintenance, the maintenance and upgrading of professional skills, engagement and cooperation with governments and policy makers – to ensure that the aviation sector continues to soar and succeed at the highest levels.

My congratulations to all members of the Association on this happy occasion and my best wishes to them for the year ahead.



Professor Peter Mathieson  
President and Vice-Chancellor



香港中文大學  
The Chinese University of Hong Kong

香港航空業協會第五屆理事會就職典禮暨  
十周年晚宴誌慶

群英薈萃  
雲翼高展

香港中文大學校長 沈祖堯



致意





It gives me great pleasure to extend my warmest congratulations to the Hong Kong Aviation Industry Association on the happy occasion of its 5th Executive Committee Inauguration Ceremony cum 10th Anniversary Celebration Dinner.

Since its inception in 2006, the Association has made significant contributions to promoting the development and competitiveness of Hong Kong's aviation industry. The Hong Kong Polytechnic University is pleased to have developed a close relationship with our partners in the aviation industry over the years, and to have been playing an active role in nurturing professionals and undertaking applied research for the industry.

We look forward to working closely with the Association and to helping foster the sustainable development of the aviation industry and Hong Kong's economy as a whole in the years to come.



Timothy W. Tong, Ph.D.  
President  
The Hong Kong Polytechnic University



**The Hong Kong Aviation Industry Association 5<sup>th</sup> Executive Committee  
Inauguration Ceremony cum 10<sup>th</sup> Anniversary Celebration Dinner**

I would like to offer my congratulations on behalf of City University of Hong Kong (CityU) on the inauguration of the 5<sup>th</sup> Executive Committee of the Hong Kong Aviation Industry Association (HKAIA) and the 10<sup>th</sup> Anniversary Celebration Dinner. Indeed, both milestones are worthy of our plaudits given the quality of the contributions that HKAIA has delivered to Hong Kong over the years in the realm of improving the competitiveness of the local aviation industry in the international aviation market.

Hong Kong needs a strong aviation industry to help fuel its on-going internationalisation and retain its position as one of the world's premier cities in which to conduct business. The local aviation industry employs thousands of some of Hong Kong's most able personnel and generates a significant percentage of GDP. Long may that continue!

From the perspective of City University of Hong Kong where I am President, I hope that our students can continue to play a role in this industry in all manner of different capacities, from logistics and trading to manufacturing and engineering, and also that CityU maintains its strong links with the HKAIA.

The aviation industry within this part of the world will continue to expand, especially in mainland China, and I can see that the HKAIA will continue to play a huge role in developing stronger networks with carriers there and overseas. This outcome will be good for the region, for Hong Kong and for our graduates hoping to work in aviation.

Congratulations once more!



Way Kuo  
President and University Distinguished Professor  
City University of Hong Kong



香港航空青年團  
HONG KONG AIR CADET CORPS

Congratulations to  
The Hong Kong Aviation Industry Association  
on the occasion of its  
5<sup>th</sup> Executive Committee Inauguration Ceremony *cum*  
10<sup>th</sup> Anniversary Celebration Dinner

*Serving Hong Kong  
and Greater China  
Above and Beyond*



Lee Kwok Wing  
Group Captain  
Commanding Officer



香港航空業協會  
第五屆理事會就職典禮暨成立十周年

創優求進  
共創輝煌

香港創新科技及裨造業聯合總會  
李遠發先生 主席





香港航空業協會  
第五屆理事會就職典禮暨成立十周年

凝聚實力  
邁進未來

香港汽車零部工業協會  
會長 陳漢雄先生



# 凝聚實力 共創輝煌

香港航空業協會  
第五屆理事會就職典禮暨創會十周年誌慶

理事長

廖煥輝博士  
香港電器業協會  
敬賀



香港航空業協會  
第五屆理事會就職典禮暨成立十周年

志若長虹  
鵬飛鷹揚

香港翔工膠業廠商會  
孫榮聰先生



**Champion Aviation Dynamic Technology (Xian) Co., Ltd.**  
**西安萬鈞航空動力科技有限公司**

## About CADT

Come and meet **CADT**, a leading provider of high precision turbomachinery parts to the aerospace and other turbomachinery industries in China. Founded in 2011 and headquartered in Hong Kong, with having over **35 years of experience**. The group is privately owned with regional offices across South East Asia.

We produce a variety of open, shrouded impellers and pump wheels. Sizes up to **2500 mm** in diameter.

Our comprehensive manufacturing, assembly, treatment and testing capabilities, coupled with supply and logistics management, delivers **a fully integrated supply solution**.

Today, an optimized milling strategy is an essential tool that helps **minimize machining times** which is one of the reasons why CADT can offer a **competitive price** while meeting the **most stringent demand** from the aviation sector.



Shrouded impeller



Aviation Rotor with Six Levels

Champion Aviation Dynamic  
Technology (Xi'an) Co., Ltd.  
西安萬鈞航空動力科技有限公司  
No.38 first road of Aviation, Yanliang CAIB  
(China National Aviation  
Industry Base), Xi'an, China  
(中國西安市阎良區國家航空高科技產業基地  
航空一路38號)  
Mob: 139 0169 3068  
Email: [lily@champion.com.hk](mailto:lily@champion.com.hk)  
Website: <http://www.cadt.cn>



Enterprise of  
Good Creditworthiness



High-tech Enterprise



AS9100C

GJB





# *Sealtech Aviation*

*2016, The jubilee year of Sealtech.com*



## SEAL LITTLE THING BIG ISSUE



*Sealtech.com Aviation Seals Mfg., Ltd.*

司達行航空密封製造有限公司

ROOM 1704, XING HUA CENTER, 433 SHANGHAI STREET, KOWLOON, HONG KONG

香港 九龍 上海街433號 興華中心 1704室 TEL 23207525 FAX +852 23207526

SEAL SPECIALIST

[www.sealtech.com](http://www.sealtech.com)

密封件專家

[aviation@sealtech.com](mailto:aviation@sealtech.com)



### Message from Prof. Angus Cheung, President of HKAIA

The ability to effortlessly fly anywhere in the World is often taken for granted; it is only when we encountered situations of without aviation then its impact can start to be realized. The benefits of aviation reach more of the World's people every year, as wealth grows and deregulation continues. Besides benefiting individuals, countries, regions also profit. Taken Hong Kong as an example, aviation represents 4.6% of Hong Kong's GDP in 2012 and directly employs over 65000 people in 2013. This number almost triples when indirect employment – such as jobs created by hotels, catering operators, retail goods suppliers, the tourism industry and more – is taken into account.

Over the past 5 years, the aircraft movement in Hong Kong has an average growth of 5.8% to reach 406,426 movements in 2015. Number of passengers also surged by 57% over the last decade to a total amount of 68 million in 2015. For air cargo, Hong Kong handled over 4.3 million tonnes in 2015 which represented an increase of 11% from 2011, and Hong Kong once again claimed the highest throughput in the world.

By 2030, Asia will have a middle class of 2.5 billion people. Whatever economic issues confront the region, there is no doubt that aviation will grow and with it the need for industry expansion.

I am honoured to be re-elected as the president of Hong Kong Aviation Industry Association (HKAIA) and would like to take this opportunity to express my heartfelt gratitude to the members of the Executive Committee for their great efforts and contributions in previous years.

Part of the mission of HKAIA is to support the introduction of new aviation technology, products and processes and work with the government to develop and enhance the capabilities of our members as well as the industry. Over the past years, we have organized many activities including talks and seminars delivered by overseas and local experts, coordinating members to exhibit in the mainland and overseas air shows, hosting workshops, supporting research projects, technical visits and so forth.

Understanding that the future development of Hong Kong's aviation industry relies heavily on the abundant supply of technical talents, HKAIA has been closely with the local educational institutions to nurture a skilled workforce to serve different sectors of the industry.

Looking into the future, HKAIA will continue to serve as the bridge between the industry and the Government. Promoting closer co-operations between our members as well as our Mainland and overseas counterparts.

I am counting on your continuous support for Hong Kong's Aviation Industry to thrive on the ever increasing competitions and to garner all opportunities to increase our dominance as an aviation hub.



### 香港航空業協會會長 張謙華教授獻辭

能輕而易舉地翱翔世界任何一個角落，我們視為理所當然，只有在航空交通欠奉的情況下，我們才發現航空業的影響力。隨著財富增長及更多限制撤銷，全球受惠於航空業的人數每年遞增。除了惠及個別旅客，國家和地區也能獲益。以香港為例，航空業佔香港2012年本地生產總值4.6%，2013年香港航空業直接聘用超過65,000人。若計入酒店、餐飲營運商、零售商品供應商及旅遊業等間接創造的就業機會，職位數目更增至近三倍。

過去五年，香港飛機起落架次每年平均增加5.8%，2015年全年共406,026架次。而旅客的數目在過去十年間大幅增加57%至2015年共6800多萬人次。去年，香港更處理共超過430萬噸空運貨物，比2011年增加11%，再度成全球之冠。

到2030年，亞洲將有25億人為中產階級。無論面臨何種的經濟問題，毫無疑問航空業將會持續增長並帶動其相關行業的擴張。

我很榮幸能夠繼續擔任香港航空業協會會長，並藉此機會衷心感謝歷任理事會成員過往的努力和貢獻。

香港航空業協會的使命之一是支持引進新的航空技術，產品和工作流程，並與政府合作發展和提高我們成員以及行業的能力。在過去的幾年，我們組織了很多活動，包括邀請海外及本地專家擔任講座或研討會主講嘉賓、協助會員到國內及海外航空展覽會中參展、舉辦工作坊、支持科☐項目、主辦技術考察團等等。

了解到香港航空業的未來發展非常倚賴充足的技術人才供應，HKAIA一直以來亦與本地多間教育機構緊密合作培育技術人員為業內不同的範疇服務。

展望未來，香港航空業協會繼續擔當橋樑角色，積極與政府溝通。促進會員間、內地與及海外業界組織更緊密的合作關係。

有賴各位繼續支持，香港航空業才能在競爭不斷加劇的環境下茁壯成長，抓緊每個機遇，加強香港作為航空樞紐的地位及重要性。





**Message from  
Prof. Jackson Ho, MH,  
Founding President of HKAIA**

Distinguished Guests, Members, Ladies and Gentlemen,

Year 2016 is the 10th anniversary of the Hong Kong Aviation Industry Association. During this period, HKAIA has emerged as one of the major non-profit making supporting organizations in the global aviation industry. In this decade, I had sincerely witnessed the growth of our association by organizing different activities beneficial to our members, including aviation related training courses, seminars and conferences. The association have expended the business and cooperation network through numbers of study mission to Singapore, Canada and Mainland China and also cooperated with our members to form the 'Hong Kong Pavilion' at Aviation festival in alternative countries. It fulfilled our objective set at the foundation of the association that to promote the development and enhance the competitiveness of Hong Kong's aviation industry.

As one of the regional hubs for Asia, Hong Kong is connected with most urban centres in Asia and half of the world's population within 5 hours of flight time. Currently, more than 100 airlines operate about 1,100 flights daily, linking the Hong Kong International Airport (HKIA) to about 190 destinations worldwide including 50 destinations on the Chinese mainland. Handling 63.3 million passengers and 4.38 million tonnes of cargo and in 2014, HKIA was the world's third busiest international passenger airport and continued to rank as the world's busiest airport in terms of international cargo throughput since 2006. In March 2015, the Executive Council approved the third runway expansion. With the aim of starting construction in 2016 for completion in 2023, it will allow Hong Kong to handle 102 million passengers, 8.9 million tonnes of cargo and 607,000 aircraft movements per year by 2030. I foresee that the next ten year of HKAIA will have a new orientation and strategy to grow and it will be very busy to serve our members to master the opportunities emerged.

Last but not least, I would like to express my gratitude to our President Prof. Angus Cheung who brought the association to a new height in the past five years and those who paid their utmost effort in contributing our association, particularly the Honorary Members and Executive Committee Members of the past periods. Appreciation will be given to Hong Kong Productivity Council for their all-rounded support service as the secretariat of our association and implementing agent of our funded projects. I would also like to take this opportunity to wish HKAIA and its members every success in their endeavours under the blooming and prosperous aviation industry.



### 香港航空業協會創會會長 何懿德教授獻辭

尊敬的各位來賓，會員，女士們，先生們：

二零一六年是香港航空業協會成立十周年。在此段時期內，香港航空業協會已晉身成為國際上最主要的航空業非牟利支援機構之一。在過去十年，我很榮幸能見證我們協會的成長。透過舉辦不同航空相關的培訓、講座及研討會，使我們的會員獲益良多。我們協會舉辦了多次考察團，目的地涵蓋中國大陸、亞洲及美洲，亦曾在新加坡及中國航展設立香港館，成功擴闊本地業界的商業及合作網絡。這些工作亦正正符合當初我們成立香港航空業協會時，致力促進香港航空業的發展及提高競爭力這個目標。

香港是亞洲的地區樞紐之一，從香港起飛，5個小時內可到達亞洲大部分城市，航程範圍覆蓋全球一半人口。現時在香港國際機場營運的航空公司超過100家，每日提供約1,100班航機，前往全球約190個地點，包括50個內地城市。2014年，香港國際機場接待了6,330萬名旅客，處理438萬公噸貨物，成為全球第三最繁忙的國際客運機場。以國際貨物吞吐量計算，香港國際機場自2006年起一直是全球最繁忙的機場。2015年3月，行政會議通過興建第三條跑道，目標是於2016年動工，2023年完工。第三條跑道建成後，到2030年，香港國際機場每年可處理1.02億人次旅客、890萬公噸貨物及607,000架次飛機升降。我能預見香港航空業協會在下一個十年將會有新的發展方向及策略，並將會更繁忙地服務會員，讓他們抓緊隨時浮現的機會。

最後，我想藉此重大紀念日子向會長張謙華教授致以我最深的謝意，他在過去五年成功帶領協會達至一個新高峰。另外，我要感謝過去十年各位名譽及執行理事對協會不計其數的付出和支持。我亦要感謝生產力促進局作為我們協會秘書處及項目執行機構的全面及專業服務。我最後謹祝香港航空業協會各會員業務蒸蒸日上，在不斷發展的航空業中取得成功！





## Hong Kong Aviation Industry Association

With the active support of local enterprises and the Hong Kong Productivity Council, the Hong Kong Aviation Industry Association (HKAIA) was established on 29th August 2006 to better promote the development and enhance the competitiveness of Hong Kong's aviation industry. The HKAIA consists of four branches: Manufacturing, Service and Maintenance, Professional Development, and Trading and Logistics.

In the future, the HKAIA will be continue to assist Hong Kong industrialists who are interested in aviation components, devices and services to explore and diversify into aviation businesses and to develop a close network and collaboration with Mainland China, overseas aviation industries and related organizations.

## Objectives

- ◆ to formulate short and long term strategies and action plans to expand Hong Kong's business into aircraft parts manufacturing;
- ◆ to promote business and technical co-operation with potential partners in Mainland China and overseas;
- ◆ to develop close network and relationship with the aviation industries in Mainland China and overseas;
- ◆ to conduct market research and establish information database related to aviation business;
- ◆ to foster the communication, interaction and co-operation among Members and to establish liaison with and convey the collective opinions to government bodies, industrial or trade organizations;
- ◆ to serve the interest, build up the reputation and promote the image and capabilities of Hong Kong's aviation industry; and
- ◆ to assist in upgrading the technology, engineering and management skills of the industry so as to improve its performance and enhance its competitiveness in the international market.

## 香港航空業協會

在本地企業及香港生產力促進局的積極支持下，香港航空業協會於2006年8月29日正式成立以促進香港航空業的發展及提高競爭力。香港航空業協會由四個不同界別的成員組成：製造、服務及維修、專業培訓和貿易及物流。

未來，香港航空業協會將會繼續輔助有興趣發展航空零部件、器具或服務的香港實業家探索及拓展航空業務，並與中國及海外航空業界及團體建立緊密網絡和合作。

## 目標

- ◆ 制定短期及長期策略及行動計劃以協助香港開拓航空部件業務
- ◆ 促進港商與中國及海外商家積極建立業務及技術合作的伙伴關係；
- ◆ 與中國及海外的航空同業建立緊密的網絡及聯繫；
- ◆ 進行有關航空業務的市場研究及建立相關的資料庫；
- ◆ 加強會員間的溝通、交流及合作以建立聯繫網絡以便向政府、工業或貿易組織提交集體意向；
- ◆ 致力服務、建立聲譽及提升香港航空業的形象及能力；及
- ◆ 協助提升航空業的技術、工程及管理技巧，以改善其在國際市場上的表現及加強競爭力。



**Patron**

The Hon C Y LEUNG, GBM, GBS, JP

贊助人

梁振英, GBM, GBS, 太平紳士

The Government of the HKSAR

香港特別行政區政府



**Honorary Chairman**

Prof Daniel CHENG, MH, JP

名譽會長

鄭文聰教授, MH, 太平紳士

Federation of Hong Kong Industries

香港工業總會



**Honorary Chairman**

Mr Norman Lo, JP, AE

名譽會長

羅崇文太平紳士, AE

Civil Aviation Department, The Government of the HKSAR

香港特別行政區政府民航處

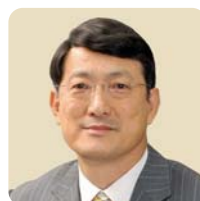


**Founding Advisor**

Mr LM Li

創會顧問

李利民先生



**Founding President**

Prof Jackson HO, MH

創會會長

何懿德教授, MH

Management & Technology Consultants Ltd.

管理及科技顧問有限公司



**Honorary Advisor**

Hon Frankie YICK, JP

名譽顧問

易志明太平紳士

Legislative Council, HKSAR

香港特別行政區立法會



**Honorary Advisor**

Dr Hon LO Wai-kwok, SBS, MH, JP

名譽顧問

盧偉國博士, SBS, MH, 太平紳士

Legislative Council, HKSAR

香港特別行政區立法會



**Honorary Advisor**

Mr Christopher GIBBS

名譽顧問

簡柏基先生

Cathay Pacific Airways Limited

國泰航空有限公司



**Honorary Legal Advisor**

Mr Nicholas CHAN

名譽法律顧問

陳曉峰先生

Squire, Sanders & Dempsey

翰宇國際律師事務所

## 理事名單

List of Executive Committee Members



### **President**

Prof Angus CHEUNG

會長

**張謙華教授**

China Aircraft Services Limited  
中國飛機服務有限公司



### **Vice-President (Service and Maintenance)**

Ms Angel CHEUNG

副會長（服務及維修）

**張嘉欣小姐**

DAS Aviation Support Limited  
大昌 - 港龍航材支援有限公司



### **Vice-President (Manufacturing)**

Dr James LO

副會長（製造）

**勞致偉博士**

Lomak Industrial Company Ltd.  
樂域實業有限公司



### **Vice-President (Professional Development)**

Mr Darryl CHAN

副會長（專業培訓）

**陳震海先生**

Hong Kong Dragon Airlines Limited  
港龍航空有限公司



### **Vice-President (Trading and Logistics)**

Mr Thomas HUNG

副會長（貿易及物流）

**洪立茂先生**

Topcast Aviation Supplies Co. Ltd.  
英之冠航空器材供應有限公司



### **Honorary Secretary**

Ms Sheree CHEUNG

名譽秘書

**張美儀小姐**

Hong Kong Business Aviation Centre Limited  
香港商用航空中心



### **Honorary Treasurer**

Mr Benjamin CHAN

名譽司庫

**陳偉傑先生**

Yu Hing Manufacturing Company Limited  
裕興製造有限公司

Committee Members

其他理事



Ms Candy CHAN  
理事  
**陳凱盈小姐**  
Aerial Enterprises (HK) Ltd.  
全航企業(香港)有限公司



Mr Patrick CHAN  
理事  
**陳稼晉先生**  
Lee Kee Group Ltd.  
利記集團有限公司



Mr KWAN Tak Wah  
理事  
**關德華先生**  
Champion Aviation Dynamic  
Technology (China) Co. Ltd.  
萬鈞航空動力科技(中國)有限公司



Dr Peter CHIU  
理事  
**趙炳權博士**  
Hong Kong Institute of  
Vocational Education (Tsing Yi)  
香港專業教育學院(青衣分校)



Mr Simon LEUNG  
理事  
**梁嘉平先生**  
Keensound Industries Ltd.  
敬誠實業有限公司



Mr Geoffrey SHIM  
理事  
**沈澤輝先生**  
Pan Asia Pacific Aviation Services Ltd.  
泛亞太太平洋航空服務有限公司



Mr ZHONG Guo Song  
理事  
**鍾國頌先生**  
Hong Kong Airlines Limited  
香港航空有限公司



Mr Henry CHAN  
理事  
**陳漢雄先生**  
Vigor Precision Ltd.  
力嘉精密有限公司



Mr CHOW Yat Wah  
理事  
**鄒益華先生**  
Morning Sun (HK) Ltd.  
初日出(香港)有限公司



Mr Kenneth LAU  
理事  
**劉偉建先生**  
Sealtech Company Limited  
司達行有限公司



Mr Thomas LEE  
理事  
**李國強先生**  
Hong Kong Productivity Council  
香港生產力促進局



Mr Calvin TAN  
理事  
**陳志強先生**  
Ultratech Mold Design & Mfg., Co., Ltd.  
雅達模具設計製造有限公司





# World-class facility covering the full spectrum of business aviation needs

12 South Perimeter Road,  
Hong Kong International Airport,  
Lantau, Hong Kong

Phone: (852) 2949-9000  
Fax (852) 2949-9500  
Email: [hkbac@hkbac.com](mailto:hkbac@hkbac.com)  
[www.hkbac.com](http://www.hkbac.com)







Pan Asia Pacific Aviation Services Limited

**PAPAS**

泛亞太平洋航空服務有限公司

### Introduction

Started operations in 1998, Pan Asia Pacific Aviation Services Limited (PAPAS) provides Aircraft Ground Handling & Maintenance services at **Hong Kong International Airport**.



### Scope of Services

#### 1. Line Maintenance

- Aircraft certification
- Transit check
- Overnight check
- Monthly check
- Non-routine defect rectification
- Component change

#### 2. Ramp Handling

- Towing
- Pushback
- Toilet services
- Water services
- Ground support equipment (GSE)



#### 3. Cabin Services

- Aircraft interior cleaning
- Cabin deep cleaning
- Carpet deep cleaning
- Cabin maintenance
- Seat maintenance

#### 4. Other Services

- Sheet metal repair
- AOG recovery



### Approvals

To fulfill the requirements of the customer airlines, PAPAS holds approvals from the following Authorities –

- HKCAD Hong Kong
- CAAC China
- CAAS Singapore
- EASA
- DGCA Indonesia
- DCA Malaysia
- CAAP Philippines
- TCCA Canada
- CASA Australia
- CAAV Vietnam

### Certification Capability

Under the approvals from Authorities and Customer Airlines, PAPAS provides certification services for these aircraft and engine types.

#### Airbus Aircraft Series

- A318/A319/A320/A321
- A330
- A340
- A380

**(First to handle the A380 in Hong Kong)**

#### Boeing Aircraft Series

- B737-300/400/500/800
- B747-200/300/400
- B777-200/300/300ER
- B787-8/9

#### Engine Type

- PW 4000 Series
- CFM 56-3/5/7 Series
- IAE V2500 Series
- GE CF6-50/80 Series
- RR Trent 500/700/800/900/1000
- GE 90 Series
- EA GP7200

**PAPAS looks forward to serving your Aircraft Servicing and Maintenance needs in Hong Kong**

### Contact Information

Pan Asia Pacific Aviation Services Limited

4Y522 Terminal 1, Hong Kong International Airport, Lantau, HONG KONG

Tel: +852-2180 2828 Fax: +852-2180 2888 E-mail: [info@papas.com.hk](mailto:info@papas.com.hk) Web: [www.papas.com.hk](http://www.papas.com.hk)

A Joint Venture Company Of

**SIA ENGINEERING COMPANY**



Garuda Indonesia



ROYAL BRUNEI



**Aerial Enterprises (HK) Ltd.**  
**全航企業(香港)有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

Unit D3, 30/F, TML Tower No.3 Hoi Shing Road Tsuen Wan, N.T.  
Hong Kong

**Name of Representative 代表人姓名：**

Ms Candy CHAN 陳凱盈女士

**Position 職位：**

General Manager (Business Development & Marketing)

市場及商業發展部總經理

**Tel 電話：**(852) 2370 1618

**Fax 傳真：**(852) 2412 2180

**Email 電郵：**candy@aerialhk.com

**Website 網址：**www.aerialhk.com

**Type of Membership 會員類別：**Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Aviation Related Supporting Services



**AFSC Operations Limited**  
**香港航煤供應營運有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

Aviation Fuel Tank Farm 3 Scenic Road Chek Lap Kok, Lantau  
Hong Kong

大嶼山赤鱗角觀景路3號機場航煤油庫

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Tsang Ying Cheuk, Daniel 曾英焯先生

**Position 職位：**

General Manager 總經理

**Tel 電話：**(852) 2511 3380

**Fax 傳真：**2511 3320

**Email 電郵：**dyctsang@afsc.com.hk

**Website 網址：**www.afsc.com.hk

**Type of Membership 會員類別：**Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Ground Support & Equipment Services

**Remarks 備註：**

Jet Fuel Tank Farm Operation/ Aircraft Refueling

機場油庫運作/飛機加油



**Art Precision Industrial (HK) Ltd.**  
**藝精實業(香港)有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

Unit 1-3, G/F Fonda Industrial Building 37-39 Au Pui Wan Street,  
Fotan, Shatin, N.T. Hong Kong

香港沙田火炭坳背灣街37-39號峯達工業大廈地下1-3室

**PRC Address 國內地址：**

Art Precision Industrial Park, Song Bai Road, Shiyao, Baimang,  
Shenzhen, P.R. China

中國深圳市石岩白芒松白路藝晶工業園

**Name of Representative 代表人姓名：**

Ms Money LEE 李敏儀女士

**Position 職位：**

Marketing Manager 市場經理

**Tel 電話：**(852) 2691 6565

**Fax 傳真：**(852) 2693 4385

**Email 電郵：**money@artprecision.com

**Website 網址：**www.artprecision.com

**Type of Membership 會員類別：**Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing



**Asia Jet Partners Limited**  
**尊爵公務機**

**Hong Kong Address 香港地址：**

15/F Silver Fortune Plaza 1 Wellington Street Central Hong Kong

香港中環威靈頓街一號荊威廣場十五樓

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Mike WALSH

**Position 職位：**

Chief Executive Officer

**Tel 電話：**(852) 2613 3133

**Fax 傳真：**(852) 2537 7611

**Email 電郵：**info@asiajet.com

**Website 網址：**www.asiajet.com

**Type of Membership 會員類別：**Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Business Aviation



### Aviall Airstocks Limited

Hong Kong Address 香港地址：

Unit 2203, Global Gateway 168 Yeung Uk Rd. Tsuen Wan, N. T.  
Hong Kong

香港新界荃灣楊屋道168號國際訊通中心22樓3號單位

Name of Representative 代表人姓名：

Mr Tony WONG 黃國柱先生

Position 職位：

Director of Sales & Customer Support 銷售及客戶服務總監

Tel 電話：(852) 2318 0233

Fax 傳真：(852) 2331 9222

Email 電郵：twong@aviall.com

Website 網址：www.aviall.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Parts & Equipment Distributors



### Boshi Industries Limited 保捷工業有限公司

Hong Kong Address 香港地址：

Rm 1202-04 Harbour Crystal Centre 100 Granville Road  
TST East, Kowloon Hong Kong

香港九龍尖沙嘴東部加連威老道100號港晶中心1202-1204室

Name of Representative 代表人姓名：

Mr Gordon CHAN 陳仁錠先生

Position 職位：

President 董事長

Tel 電話：(852) 2323 8871

Fax 傳真：(852) 2323 6016

Email 電郵：boshi@boshifilter.com

Website 網址：www.boshifilter.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing



### Cathay Pacific Airways Limited 國泰航空有限公司

Hong Kong Address 香港地址：

Engineering Department, 8/F Central Tower Cathay Pacific City 8  
Scenic Road, Lantau, HKIA Hong Kong

Name of Representative 代表人姓名：

Ms Matilda CHAN 陳凱欣女士

Position 職位：

General Manager Engineering Operations 工程部總經理

Tel 電話：(852) 2747-8367

Fax 傳真：(852) 21418367

Email 電郵：matilda\_chan@cathaypacific.com

Website 網址：www.cathaypacific.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Airlines



### Champion Aviation Dynamic Technology (China) Co. Ltd. 萬鈞航空動力科技(中國)有限公司

Hong Kong Address 香港地址：

Unit 2, 15/F Tower 1, Ever Gain Plaza 88 Container Port Road,  
Kwai Chung, N.T. Hong Kong

香港新界葵涌貨櫃碼頭路88號永得利廣場第一座15樓2室

PRC Address 國內地址：

No. 38, National Aviation Hi-tech Industrial Base, Yanliang, Xian  
西安閻良國家航空高技術產業基地航空一路38號

Name of Representative 代表人姓名：

Mr KWAN Tak Wah 關德華先生

Position 職位：

CEO 總裁

Tel 電話：(852) 2403 4231/ (86) 139 0169 3068

Fax 傳真：(852) 2403 4231

Email 電郵：lily@champion.com.hk/ cadtcn@cadtcn

Website 網址：www.cadt.cn

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing

Remarks 備註：

Turbo Impellers & Blisks



中國飛機服務有限公司  
China Aircraft Services Limited  
A joint venture among ONAGIG, HutchisonChina, UAL & CAL

## China Aircraft Services Limited 中國飛機服務有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

81 South Perimeter Road Hong Kong International Airport Lantau  
Hong Kong

**Name of Representative 代表人姓名：**

Dr. CHEUNG Him Wah Angus 張謙華博士

**Position 職位：**

Chief Executive Officer 行政總裁

**Tel 電話：** (852) 2261 2888

**Fax 傳真：** (852) 2261 2388

**Email 電郵：** mkt@casl.com.hk

**Website 網址：** www.casl.com.hk

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Maintenance, Repair & Overhaul

**Remarks 備註：**

Aircraft Line & Base Maintenance, Cabin Cleaning, Ground  
Support Equipment, Store and Supply Logistics Services  
飛機航線及基地維修、機艙清潔、機坪支援設備和航材庫存及物流等服務。



大昌-港龍 機場地勤設備服務有限公司  
Dah Chong Hong - Dragonair Airport GSE Service Ltd.

## DAS Aviation Support Limited 大昌 - 港龍航材支援有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

13 Catering Road East Hong Kong International Airport Lantau  
Hong Kong

**Name of Representative 代表人姓名：**

Ms Angel CHEUNG 張嘉欣女士

**Position 職位：**

General Manager 總經理

**Tel 電話：** (852) 2215 0323

**Fax 傳真：** (852) 2707 0386

**Email 電郵：** das@dchmsc.com.hk

**Website 網址：** www.dasgroup.com.hk

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Ground Support & Equipment Services

**Remarks 備註：**

- Supply, repair & maintenance of motorized and non-motorized Ground Support Equipment (GSE)
- Repair & maintenance, leasing of Unit Load Device (ULD)
- Supply of aviation special systems
- Provision/Fabrication of Aircraft soft furnishings



## Dawson Media Direct China Limited

**Hong Kong Address 香港地址：**

Room 1906, C. C. Wu Building 302-308 Hennessy Road Wanchai  
Hong Kong

香港灣仔軒尼詩道302-208號集成中心1906室

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mrs Eva TAN 陳尚儀女士

**Position 職位：**

Country Manager, Greater China 大中華區域經理

**Tel 電話：** (852) 3748 9691

**Fax 傳真：** (852) 3748 9690

**Email 電郵：** eva.tan@dawsonmd.com

**Website 網址：** www.dawsonmd.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Aviation Related Supporting Services



The Hong Kong  
POLYTECHNIC UNIVERSITY  
香港理工大學  
DEPARTMENT OF MECHANICAL ENGINEERING  
機械工程學系

## Department of Mechanical Engineering, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學機械工程學系

**Hong Kong Address 香港地址：**

FG609, Department of Mechanical Engineering The Hong Kong  
Polytechnic University Hung Hom, Kowloon Hong Kong  
香港九龍紅磡香港理工大學機械工程學系609室

**Name of Representative 代表人姓名：**

Prof WEN Chih Yung 溫志湧教授

**Position 職位：**

Professor 教授

**Tel 電話：** (852) 2766 6644

**Fax 傳真：** (852) 2365 4703

**Email 電郵：** chihyung.wen@polyu.edu.hk

**Website 網址：** www.polyu.edu.hk/me

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Training, Research & Consultancy



香港城市大學專上學院  
Community College  
of City University

Division of Applied Science and Technology,  
Community College of City University  
香港城市大學專上學院應用科技學部

**Hong Kong Address 香港地址：**

Tat Chee Avenue, Kowloon Hong Kong  
香港九龍塘達之路

**Name of Representative 代表人姓名：**

Dr Kenny MA 馬惟健博士

**Position 職位：**

Programme Leader 課程主任

Tel 電話：(852) 3442 9882

Fax 傳真：(852) 34420519

Email 電郵：dckenny@cityu.edu.hk

Website 網址：www.dco.cityu.edu.hk

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Training, Research & Consultancy

Dongguan Jiezhuxi Carbon Fiber Technology Co., Ltd.  
東莞市杰卓曦碳纖維科技有限公司

**PRC Address 國內地址：**

Guoqiang Industrial Park, Yuchen Road, 2-A, Shatoushaqu, Changan Town, Dongguan, China

東莞市長安鎮沙頭沙區裕成路2A國強工業園6樓

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Yongjun CHAN 陳勇軍先生

**Position 職位：**

General Manager 總經理

Tel 電話：(852) 6918 6797

Fax 傳真：(86) 755 2841 6802

Email 電郵：chenyongjun12@163.com

Website 網址：www.jzximd.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing

**Remarks 備註：**

Plastic product; Aviation trays

塑料製品，航空餐盤



Go Star Precision Co. Ltd.  
星達精密有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

Flat 14, 14/F, Blk. A Vigor Ind. Bldg. 14-20 Cheung Tat Road, Tsing Yi, N.T. Hong Kong

香港新界青衣長達路14-20號偉力工業大廈A座 14字樓14室

**PRC Address 國內地址：**

Huaide, Fumen Town, Dongguan City, Guangdong, China  
中國廣東省虎門鎮懷德管理區下廟村 郵編：523926

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr LEE Wai Man 李偉文先生

**Position 職位：**

Director 董事

Tel 電話：(852) 2432 7281

Fax 傳真：(852) 2432 3036

Email 電郵：wm.lee@gostar.com.hk

Website 網址：www.gostar.com.hk

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing



GREAT HERO (Tian jin) Aviation Engineering Co., Ltd.  
天津航大雄英航空工程有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

Room 1502, Singga Commercial Centre No. 148 Connaught Road West Sai Ying Pun Hong Kong

香港幹諾道西148號成基商業中心1502室

**PRC Address 國內地址：**

Tianjin Airport Industrial Zone 3/F, 2# Factory, 18 West Seven Road Tian Bao Industrial Park Tianjian, China

天津空港物流加工區西七道18號天保工業園2號廠房3層

**Name of Representative 代表人姓名：**

Ms Bonnie NG

**Position 職位：**

I&E Officer

Tel 電話：(852) 2805 2784

Fax 傳真：(852) 2805 2814

Email 電郵：bonnie@grandeagle.com.hk

Website 網址：www.hd-greathero.net

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Parts & Equipment Distributors





### Hong Kong Aero Engine Services Limited (HAESL)

香港航空發動機維修服務有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

70 Chun Choi Street Tseung Kwan O Industrial Estate Tseung Kwan O, N.T. Hong Kong

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Angus BARCLAY

**Position 職位：**

Director & General Manager 董事及總經理

**Tel 電話：** (852) 2260 3415

**Fax 傳真：** (852) 2260 3322

**Email 電郵：** angus.barclay@haesl.com

**Website 網址：** www.haesl.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Maintenance, Repair & Overhaul



HONGKONG AIRLINES

香港航空

### Hong Kong Airlines Limited

香港航空有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

11th Floor, One Citygate 20 Tat Tung Road Tung Chung, Lantau Hong Kong

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr ZHONG Guo Song 鍾國頌先生

**Position 職位：**

Board Director / Vice President 董事/副總裁

**Tel 電話：** (852) 3151 1943

**Fax 傳真：** (852) 3151 1837

**Email 電郵：** elsie.ho@hkairlines.com

**Website 網址：** www.hkairlines.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Airlines



### Hong Kong Business Aviation Centre Ltd

香港商用航空中心有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

12 South Perimeter Road Hong Kong International Airport Lantau Hong Kong

香港大嶼山香港國際機場南環路12號

**Name of Representative 代表人姓名：**

Ms Madonna W. Y. FUNG 馮慧儀女士

**Position 職位：**

General Manager 總經理

**Tel 電話：** (852) 2949 9000

**Fax 傳真：** (852) 2949 9500

**Email 電郵：** hkbac@hkbac.com

**Website 網址：** www.hkbac.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Business Aviation



DRAGONAIR

### Hong Kong Dragon Airlines Limited

港龍航空有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

L5, Dragonair House 11 Tung Fai Road Hong Kong International Airport, Lantau Hong Kong

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Darryl CHAN 陳震海先生

**Position 職位：**

Head of Engineering 工程部主管

**Tel 電話：** (852) 3193 3110

**Fax 傳真：** (852) 3193 8883

**Email 電郵：** darryl.ch.chan@dragonair.com

**Website 網址：** www.dragonair.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Airlines



### Hong Kong Express Airways Limited 香港快運航空有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

7th Floor, One Citygate 20 Tat Tung Road Tung Chung, Lantau  
Hong Kong

香港大嶼山東涌達東路20號東薈城一座7樓

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Andrew COWEN

**Position 職位：**

Chief Executive Officer 行政總裁

**Tel 電話：** (852) 3151 1818

**Fax 傳真：** (852) 3151 1801

**Email 電郵：** guest.relations@hkexpress.com

**Website 網址：** www.hkexpress.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Airlines



### Hong Kong Institute of Vocational Education (Tsing Yi) 香港專業教育學院(青衣分校)

**Hong Kong Address 香港地址：**

Department of Engineering IVE (TY), 20 Tsing Yi Road Tsing Yi, N.T.  
Hong Kong

香港新界青衣島青衣路20號香港專業教育學院(青衣分校)工程系

**Name of Representative 代表人姓名：**

Dr Peter P K CHIU 趙炳權博士

**Position 職位：**

Associate Academic Director (Engineering) Head,  
Department of Engineering

助理學術總監(工程)工程學系系主任

**Tel 電話：** (852) 2436 8645

**Fax 傳真：** (852) 2436 8643

**Email 電郵：** pchiu@vtc.edu.hk

**Website 網址：** www.vtc.edu.hk

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Training, Research & Consultancy



### Hong Kong Productivity Council 香港生產力促進局

**Hong Kong Address 香港地址：**

MTD, 5/F., HKPC Building 78 Tat Chee Avenue Kowloon Hong Kong

香港九龍達之路78號生產力促進局大樓5樓材料及製造科技部

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Thomas LEE 李國強先生

**Position 職位：**

General Manager 總經理

**Tel 電話：** (852) 2788 5551

**Fax 傳真：** (852) 2788 5543

**Email 電郵：** kkleee@hkpc.org

**Website 網址：** www.hkpc.org

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Government Departments, Statutory Bodies, Trade Associations &  
Professional Bodies



### Hong Kong Professional Aviation Academy 香港航空專業培訓中心

**Hong Kong Address 香港地址：**

Unit B, 4th Floor, Full Win Commercial Centre 573 Nathan Road  
Yau Ma Tei, Kowloon Hong Kong

香港九龍油麻地彌敦道573號富運商業中心4樓B

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Wallace WANG 黃國獅先生

**Position 職位：**

Director 董事

**Tel 電話：** (852) 2770 3700

**Fax 傳真：** (852) 2770 2552

**Email 電郵：** info@aviation.edu.hk

**Website 網址：** www.aviation.edu.hk

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Training, Research & Consultancy



### Jet Aviation (Hong Kong) Ltd

Hong Kong Address 香港地址：

Room 1112-3 AFFC 2 Chun Wan Road Chek Lap Kok, Lantau  
Hong Kong

Name of Representative 代表人姓名：

Mr Nigel PARKER

Position 職位：

Managing Director, Maintenance

Tel 電話：(852) 2215 0995

Fax 傳真：(852) 2215 3733

Email 電郵：planning@jetaviation.com.hk

Website 網址：www.jetaviation.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Business Aviation



### Jet Aviation Business Jets (HK) Ltd

Hong Kong Address 香港地址：

Suite 801-804, One Citygate 20 Tat Tung Road Tung Chung  
Hong Kong

香港大嶼山東涌達東路20號東薈城一座801-804室

Name of Representative 代表人姓名：

Mr Barry COLLIER 高立華先生

Position 職位：

Managing Director/Director Operations 董事總經理/營運總監

Tel 電話：(852) 2215 3833

Fax 傳真：(852) 2215 3899

Email 電郵：barry.collier@jetaviation.com.hk

carol.lam@jetaviation.com.hk

Website 網址：www.jetaviation.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Business Aviation

Remarks 備註：

Aircraft Management and Aircraft Charter 飛機管理和包機服務



### Keensound Industries Limited 敬誠實業有限公司

Hong Kong Address 香港地址：

Flat D2B, 9/F, Hoi Bun Industrial Bldg. 6 Wing Yip St. Kwun Tong,  
Kowloon Hong Kong

香港九龍觀塘榮業街6號海濱工業大廈9樓D2B室

PRC Address 國內地址：

The 4th Industrial Area, Nanhe, Human Dongguan, Guangdong /  
Shunfengshan Industrial District, Shunde, Foshan City,  
Guangdong, China

中國廣東省市虎門鎮南柵第四工業區/廣東省佛山市順德區順峰工業區

Name of Representative 代表人姓名：

Mr Simon LEUNG 梁嘉平先生

Position 職位：

General Manager 總經理

Tel 電話：(852) 2343 2617

Fax 傳真：(852) 2341 0370

Email 電郵：info@keensound.com/ simon@keensound.com

Website 網址：www.keensound.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing

Remarks 備註：

Metal 五金



### Kinnox Enterprise Limited 建樂士企業有限公司

Hong Kong Address 香港地址：

20/F, Kinnox Centre 9 Hung To Road, Kwun Tong Kowloon  
Hong Kong

香港九龍觀塘鴻圖道9號建業中心20樓

Name of Representative 代表人姓名：

Mr Cliff SUN 孫啟烈先生

Position 職位：

Executive Director 董事

Tel 電話：(852) 2389 5566

Fax 傳真：(852) 2343 2111

Email 電郵：dorisleung@kinnox.com

Website 網址：www.kinnox.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing



**Lee Kee Group Ltd.**  
**利記集團有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

16 Dai Fat Street Tai Po Industrial Estate Tai Po, N.T. Hong Kong  
香港新界大埔工業邨大發街16號

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Patrick CHAN 陳稼晉先生

**Position 職位：**

Director 董事

**Tel 電話：**(852) 2789 0282

**Fax 傳真：**(852) 8147 2697

**Email 電郵：**patrick.chan@leekeegroup.com

**Website 網址：**www.leekeegroup.com

**Type of Membership 會員類別：**Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing

**Remarks 備註：**

Manufacturing and distribution of quality metal with integrated value-added solutions

製造及分銷優質金屬原材料及提供綜合增值方案



**Lomak Industrial Company Ltd.**  
**樂域實業有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

14/F, Phase 1, Leader Industrial Center 188-202 Texaco Road,  
Tsuen Wan, Kowloon Hong Kong

香港荃灣德士古道188-202號立泰工業中心一期14樓

**Name of Representative 代表人姓名：**

Dr James LO 勞致偉博士

**Position 職位：**

Director & Engineering Manager 董事及工程經理

**Tel 電話：**(852) 2756 8680

**Fax 傳真：**(852) 2750 6670

**Email 電郵：**jameslo@lomak.com

**Website 網址：**www.lomak.com

**Type of Membership 會員類別：**Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing



**Morning Sun (HK) Ltd.**  
**初出日 (香港) 有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

Rm 801, Block B New Trade Plaza 6 On Ping Street, Shatin, N.T. Hong Kong

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr CHOW Yat Wah 鄧益華先生

**Position 職位：**

Managing Director 董事總經理

**Tel 電話：**(852) 2686 1493

**Fax 傳真：**(852) 2646 0325

**Email 電郵：**sun@morningsun.com.hk

**Website 網址：**www.morningsun.com.hk

**Type of Membership 會員類別：**Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing



**Pan Asia Pacific Aviation Services Ltd**  
**泛亞太太平洋航空服務有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

4Y522 Terminal 1 Hong Kong International Airport Lantau Hong Kong

香港大嶼山香港國際機場1號客運大樓4Y522

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Geoffrey SHIM 沈澤輝先生

**Position 職位：**

General Manager 總經理

**Tel 電話：**(852) 2180 2803

**Fax 傳真：**(852) 2180 2887

**Email 電郵：**gshim@papas.com.hk ; smli@papas.com.hk

**Website 網址：**www.papas.com.hk

**Type of Membership 會員類別：**Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Maintenance, Repair & Overhaul

**Remarks 備註：**

Aircraft Ground Handling & Maintenance Services

機坪工程及航線維護服務



**Pan Pacific Metalware Manufacturers Ltd.**  
**東莞泛亞金屬製造有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

Flat G, 13/F, City Industrial Complex 116-122 Kwok Shui Rd.  
Kwai Chung, N.T. Hong Kong

香港葵涌國瑞路116-122號城市工業中心13字樓G座

**PRC Address 國內地址：**

Fuma Industrial Park, Chigang, Humen Town, Dongguan City,  
Guangdong Province, China

中國廣東省東莞市虎門鎮赤崗富馬工業區

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Bosco POON 潘達權先生

**Position 職位：**

Marketing Director 營銷總監

Tel 電話：(852) 6018 8964

Email 電郵：bosco.poon@hkppm.com.cn

Website 網址：www.hkppm.com.cn

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing



**Providence Enterprise Limited**  
**香港匯進企業有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

Unit 13-15, 6/F, Grand City Plaza No.1 Sai Lau Kok Road,  
Tsuen Wan, N.T. Hong Kong

香港荃灣西樓角路1號新領域廣場6樓13-15室

**PRC Address 國內地址：**

Pinghu, Shan Xia Cun, Shenzhen, China 518111

中國廣東省深圳市龍崗區平湖街道辦山廈社區內環路

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Stephen YEUNG 楊國強先生

**Position 職位：**

Chief Executive Officer 行政總裁

Tel 電話：(852) 2415 2293

Fax 傳真：(852) 2415 2286

Email 電郵：info@providence.com.hk

Website 網址：www.providence.com.hk

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing



**RongChangSheng Plastic Mould**  
**(ShenZhen) Co. Ltd.**  
**榮昌盛塑膠模具(深圳)有限公司**

**PRC Address 國內地址：**

B32, Tantou Xibu Industrial Park, Songgang Town, Baoan  
District, Shenzhen, China

深圳市寶安區松崗鎮潭頭西部工業園B32棟

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr QIU SongBo 邱松波先生

**Position 職位：**

General Manager 總經理

Tel 電話：(86) 755-29710268

Fax 傳真：(86) 755-29710768

Email 電郵：qiusongbo@rongchangsheng.com

Website 網址：www.rongchangsheng88.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing



**Sealtech Company Limited**  
**司達行有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

G/F 361 Reclamation Street Kowloon Hong Kong

香港九龍新填地街361號地下

**PRC Address 國內地址：**

105 National Road, Zhongcun Section, Panyu District, Guangzhou,  
511495 China

中國廣州市番禺區105國道鍾村路段 郵編:511495

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Kenneth LAU 劉偉建先生

**Position 職位：**

President 董事長

Tel 電話：(852) 2359 3131

Fax 傳真：(852) 2359 3132

Email 電郵：hongkong@sealtech.com

Website 網址：www.sealtech.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing





### Shing Hing Industrial Limited 誠興行實業有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

Rm 5-6, 21/F Cheung Tat Centre, 18 Cheung Lee Street Chaiwan  
Hong Kong

香港柴灣祥利街18號祥達中心21樓5-6室

**PRC Address 國內地址：**

No. 59, Chang Tang Management Zone, Yan Tian, Feng Gang  
Town, Dong Guan City, China

中國東莞市鳳崗鎮雁田長塘管理區長塘大道59號

**Name of Representative 代表人姓名：**

Dr TSUI Ping Kwong 徐炳光博士

**Position 職位：**

President 總裁

Tel 電話：(852) 2896 0391

Fax 傳真：(852) 2897 0357

Email 電郵：info@shinghinggroup.com

Website 網址：www.shinghinggroup.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing

**Remarks 備註：**

Screw & fastener

精密五金零件產品（螺絲及緊固件）



### Spintec Precision Manufactory Limited 事必達精密製造有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

Rm 5, 21/F, Canny Industrial Building 33 Tai Yau Street  
San Po Kong, Kowloon Hong Kong

香港九龍新蒲崗大有街33號佳力工業大廈21樓5室

**PRC Address 國內地址：**

N.39, Dayang Industrial, Lougang Village, Songgang Town, Bao'an  
District, Shenzhen City, Guangdong Province, China Postal Code : 518105

中國深圳市寶安區松崗鎮樓崗村大洋工業區39號，郵編：518105

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Patrick Pak 白劍波先生

**Position 職位：**

General Manager 總經理

Tel 電話：(852) 3575 9996

Fax 傳真：(86) 755 2705 4341

Email 電郵：sales@spintecgear.com / patrick@spintecgear.com

Website 網址：www.spintecgear.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing

**Remarks 備註：**

Metal & Precision Machining

金屬及精密加工



### Sun Ah Electric Factory Limited 新亞電器製品廠有限公司

**Hong Kong Address 香港地址：**

Block A, 6/F, Mei Tak Industrial Bldg. 221 Wai Yip Street Kwun Tong,  
Kowloon Hong Kong

香港官塘偉業街221號，美德工業大廈6樓A幢

**Name of Representative 代表人姓名：**

Ms Edith WONG Wai Han 黃慧嫻女士

**Position 職位：**

Senior Corporate Manager

Tel 電話：(852) 2389 5118

Fax 傳真：(852) 2343 0584

Email 電郵：edith@sunah.com.hk

Website 網址：www.sunah.com.hk

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing

**Remarks 備註：**

Metal Stamping Parts Manufacturing



### TEC Aero HK Ltd.

**Hong Kong Address 香港地址：**

17/F, Morrison Commercial Building 31 Morrison Hill Road  
Wanchai Hong Kong

香港大嶼山香港國際機場1號客運大樓4Y522

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Francois NAJEAN

**Position 職位：**

Director

Tel 電話：(852) 2983 0032

Fax 傳真：(852) 2861 0890

Email 電郵：najejan@tecaero.com

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Parts & Equipment Distributors

**Remarks 備註：**

TEC AERO HK LTD engages in engineering, marketing & support  
of aeronautical equipment in HK and P.R. China. It also engages  
in trading of new and/or pre-owned business jets. Our clients  
include but not limited to corporations, major airlines and aircraft  
manufacturers in HK and P.R. China.



TECHWORLD INDUSTRIES LTD.

**Techworld Industries Ltd.**  
**科匯工業有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

Unit 1705, 17/F. Nanyang Plaza 57 Hung To Road, Kwun Tong,  
Kowloon Hong Kong

香港九龍觀塘鴻圖道57號南洋廣場17樓1705室

**PRC Address 國內地址：**

Fu Gang Ind. Est. Qingxi, Dongguan, China

中國廣東省東莞市清溪鎮浮崗工業區

**Name of Representative 代表人姓名：**

Dr Peter HO 何稼楠博士

**Position 職位：**

Managing Director 董事總經理

**Tel 電話：** (852) 2950 7330

**Fax 傳真：** (852) 2345 1568

**Email 電郵：** tworld@tworld.com.hk

**Website 網址：** www.tworld.com.hk / www.switchmap.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing

**Remarks 備註：**

Manufacturing- Electrical and Electronic Product /  
Home Automation



**Topcast Aviation Supplies Co. Ltd.**  
**英之冠航空器材供應有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

26/F Metropole Square 2 On Yiu Street Shatin Hong Kong

香港沙田安耀街2號新都廣場26樓

**PRC Address 國內地址：**

A3, 1st Floor, Hua Ke Building, Gao Fa Oriental Hitech Park, West

Qiao Xiang Rd., Nanshan District, Shenzhen, China, 518053

中國深圳市南山區僑香西路高發東方科技園華科大廈1層A3

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Thomas HUNG 洪立茂先生

**Position 職位：**

Managing Director 董事總經理

**Tel 電話：** (852) 2305 4111

**Fax 傳真：** (852) 2305 4388

**Email 電郵：** thomas.hung@topcast.com

**Website 網址：** www.topcast.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Parts & Equipment Distributors

**Remarks 備註：**

Maintenance Service and Parts Distribution  
維修服務及零部件分銷



**Ultratech Mold Design & Mfg.Co.,Ltd.**  
**雅達模具設計製造有限公司**

**PRC Address 國內地址：**

Workshop 1, 7/F, Assun Pacific Centre 41 Tsun Yip Street  
Kwun Tong, Kowloon Hong Kong

香港九龍觀塘駿業街41號日昇亞太中心7樓1室

**PRC Address 國內地址：**

Block B, No. 55 XiangXin East Road, YanTian, FengGang,  
DongGuan, GuangDong, 523700, China

"广东省东莞市凤岗镇雁田村祥新东路55号B栋

邮编：523700"

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Simon CHEUNG 張錦榮先生

**Position 職位：**

General Manager - Tooling Factory 總經理 - 工模廠

**Tel 電話：** (852) 2304 1361

**Fax 傳真：** (852) 2344 8405

**Email 電郵：** sales@ultratech.com.hk

**Website 網址：** www.ultratech.com.hk

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Materials & Manufacturing

**Remarks 備註：**

Plastic Injection Moldmaking & Molding



**联合精英飞机服务有限公司**  
United Elite Aircraft Service Limited

**United Elite Aircraft Service Limited**  
**聯合精英飛機服務有限公司**

**Hong Kong Address 香港地址：**

Unit 10, 15/F, Vanta Industrial Centre No. 21-33 Tai Lin Pai Road,  
Kwai Chung, N.T. Hong Kong

香港新界葵涌大連排道21-33號宏達工業中心15字樓10室

**Name of Representative 代表人姓名：**

Mr Spencer KWAN 關佐仲先生

**Position 職位：**

Managing Director 總經理

**Tel 電話：** (852) 2331 9188

**Fax 傳真：** (852) 2331 9288

**Email 電郵：** spencer@unitedelite.com.hk

**Website 網址：** www.ueaircraft.com

**Type of Membership 會員類別：** Corporate Member

**Nature of Business 業務性質：**

Aviation Related Supporting Services



## Vigor Precision Limited 力嘉精密有限公司

### Hong Kong Address 香港地址：

Flat 5, 8/F, Block A Texaco Road Industrial Centre 256-264  
Texaco Road, Tsuen Wan, N.T. Hong Kong

香港荃灣德士古道256-264號德士古道工業中心A座8樓A5室

### PRC Address 國內地址：

Vigor Industrial Park, Xin Ji Industrial Area, Ma Chong Town,  
Dongguan, China

中國廣東省東莞市麻涌鎮新基工業區偉嘉工業園

### Name of Representative 代表人姓名：

Mr Victor CHOI 蔡本常先生

### Position 職位：

Quality Director 質量董事

Tel 電話：(852) 2407 5498

Fax 傳真：(852) 2407 3148

Email 電郵：victorchoi@vigorgear.com

Website 網址：www.vigorprecision.com.hk

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing

### Remarks 備註：

Vigor Precision Limited is a manufacturer of high precision plastic products, plastic gearboxes of various industries including home appliance, automotive, toy, medical and robotics.



## Watermark Asia Limited

### Hong Kong Address 香港地址：

Unit 910, 9/F, New Kowloon Plaza 38 Tai Kok Tsui Road Kowloon  
Hong Kong

### Name of Representative 代表人姓名：

Mr Ivan CHAN

### Position 職位：

Sourcing Manager

Tel 電話：(852) 2622 0268

Fax 傳真：(852) 2330 9861

Email 電郵：ivanc@watermarkasia.com

Website 網址：www.watermarkproducts.com.au

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing



永明工程(香港)有限公司  
WING MING ENGINEERING (HK) LIMITED

## Wing Ming Engineering (HK) Ltd. 永明工程(香港)有限公司

### Hong Kong Address 香港地址：

Unit 6A, 20/F Well Fung Ind. Ctr. 68 Ta Chuen Ping Street,  
Kwai Chung, N.T. Hong Kong

香港葵涌打磚坪街68號和豐工業中心2006A室

### Name of Representative 代表人姓名：

Mr LEE Chak Ming 李澤明先生

### Position 職位：

Director 董事

Tel 電話：(852) 2481 8160

Fax 傳真：(852) 2481 6132

Email 電郵：wmehk@live.hk

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Ground Support & Equipment Services



## Yu Hing Manufacturing Company Limited 裕興製造有限公司

### Hong Kong Address 香港地址：

7A-D Hong Kong Industrial Building 444-452 Des Voeux Road West  
Hong Kong

香港德輔道西444-452號香港工業大廈7字樓A-D室

### PRC Address 國內地址：

No. 37-39 Building, Tongfu Industrial Estate, Dapeng Sub-district,  
Longgang District, Shenzhen, Guangdong Province 518120, P. R.  
China

中國廣東省深圳市龍崗區大鵬鎮同富工業區第37至39棟 郵編 518120

### Name of Representative 代表人姓名：

Mr Benjamin CHAN 陳偉傑先生

### Position 職位：

Vice President - Corporate Development 企業發展部副總裁

Tel 電話：(852) 2818 9202

Fax 傳真：(852) 2818 2738

Email 電郵：benjamin.chan@yuhing.com.hk

Website 網址：www.yuhing.com.hk

Type of Membership 會員類別：Corporate Member

Nature of Business 業務性質：

Materials & Manufacturing



Name 姓名: **Ms Jacqui DONALDSON**

Company Name 公司名稱:

Communique Ltd

Hong Kong Address 香港地址:

4th Floor Shiu Fung Building No. 53 Johnston Road, Wancha

Hong Kong

香港灣仔莊士敦道53號兆豐商業大廈 4樓

Position 職位: Director 董事

Tel 電話: (852) 2850 5990

Fax 傳真: (852) 2850 5477

Email 電郵: jacqui@com-que.com

Website 網址: www.communiquehk.com

Name 姓名: **Prof YUEN Ming Fai Matthew 袁銘輝教授**

Company Name 公司名稱:

Hong Kong University of Science & Technology

香港科技大學

Hong Kong Address 香港地址:

Dept of Mech Engg, HKUST Clear Water Bay Kowloon Hong Kong

香港西貢清水灣香港科技大學機械工程系

Position 職位: Professor and Head 教授及系主任

Tel 電話: (852) 2358 7182

Fax 傳真: (852) 2358 1543

Email 電郵: meymf@ust.hk

Website 網址: www.ust.hk

Nature of Business 業務性質:

Training, Research & Consultancy

Name 姓名: **Mr MAN Chow Hing 文秋慶先生**

Company Name 公司名稱:

Perfect Company

必發公司

Hong Kong Address 香港地址:

F11, 10/F 2 Tai Yau Street San Po Kong Hong Kong

九龍新蒲崗大有街2 號10樓F11室

Position 職位: Manager 經理

Tel 電話: (852) 6230 2668

Email 電郵: chowhing@163.com

Name 姓名: **Mr MAK Chiu Ki 麥昭基先生**

Company Name 公司名稱:

The Hong Kong Institute of Vocational Education (Tsing Yi)

香港專業教育學院青衣分校

Hong Kong Address 香港地址:

Department of Engineering IVE (TY), 20 Tsing Yi Road Tsing Yi, N.T.

Hong Kong

香港新界青衣島青衣路20號香港專業教育學院(青衣分校)工程系

Position 職位: Senior Lecturer 高級講師

Tel 電話: (852) 2436 8764

Fax 傳真: (852) 2436 8643

Email 電郵: ckmak@vtc.edu.hk

Website 網址: www.vtc.edu.hk

Nature of Business 業務性質:

Training, Research & Consultancy

Name 姓名: **Dr FUNG Ka Shuen 馮家璇博士**

Company Name 公司名稱:

Vocational Training Council

職業訓練局

Hong Kong Address 香港地址:

Department of Engineering IVE (TY), 20 Tsing Yi Road Tsing Yi, N.T.

Hong Kong

香港新界青衣島青衣路20號香港專業教育學院(青衣分校)工程系

Position 職位: Senior Lecturer 高級講師

Tel 電話: (852) 2436 8648

Fax 傳真: (852) 2436 8643

Email 電郵: ksfung@vtc.edu.hk

Website 網址: www.vtc.edu.hk

Nature of Business 業務性質:

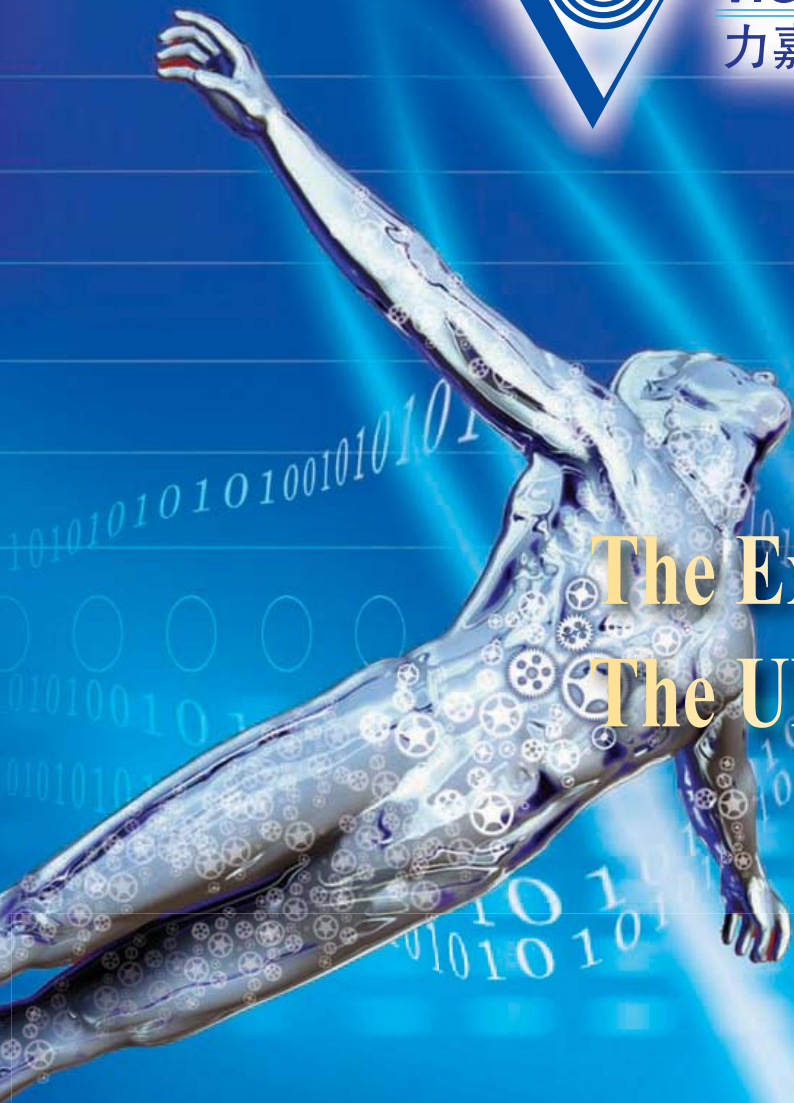
Training, Research & Consultancy





**VIGOR PRECISION LTD.**

**力嘉精密有限公司**



**The Expert in Plastic Gearing**  
**The Ultimate Solution for You**

# **VIGOR**

**Flat A1, A4-A8, 8/F., Block A, Texaco Road Industrial Centre,  
256-264 Texaco Road, Tsuen Wan, Hong Kong.**

**Tel: (852) 2407 5498 (8 lines) Fax: (852) 2407 3148**

**E-mail: [tdc@vigorprecision.com.hk](mailto:tdc@vigorprecision.com.hk) Website: [www.vigorprecision.com.hk](http://www.vigorprecision.com.hk)**

**香港荃灣德士古道 256-264號 德士古道工業中心A座8字樓A1, A4-A8室**





Looking back to the first 10 years of Hong Kong Aviation Industry Association (HKAIA), HKAIA and Hong Kong Productivity Council (HKPC) have co-organized a number of activities including aviation related seminars & trainings, study missions & visits, and various networking events. All these activities were well received with remarkable high participation and have been beneficial to the members and other stakeholders.

## Study Missions, Visits & Networking Events

HKAIA and HKPC persisted to pursue for the development of the Hong Kong aviation industry, and with the proud support by our members we have successfully organized five study missions between 2011 and 2015. Destinations are Zhuhai, Xian, Shanghai, Singapore and Canada. Our members could find out more about the advanced aviation related technologies in other business regions through technical visits to various bodies. It also provided opportunities for our members to explore cooperation possibilities with overseas enterprises.

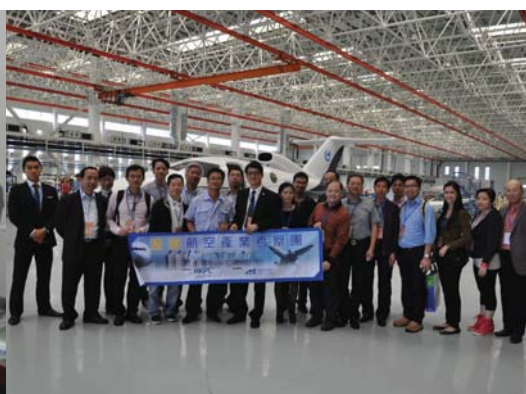
Aviation industry is a global business where companies within the supply chain stretch over the world. It is

one of the objectives of HKAIA to link up relevant parties in the supply chain to foster new aviation business opportunities for our member, from manufacturers and part suppliers to the MROs, airlines and Government authorities. HKAIA has organized numbers of networking activities between 2011 and 2015 and connected members with business partners in Canada, Singapore, Mainland China and Hong Kong. Our members successfully established a tighter tie with each other through these activities and the effectiveness of the aviation supply chain was enhanced. With the support of SME Development Fund from the Hong Kong Government, HKAIA and HKPC have set up the Hong Kong

Pavilion at Singapore Airshow and China Airshow in 2014 respectively. All these networking activities could not be such successful without the proud support by our members.



Study Mission on the Aerospace Manufacturing & Maintenance Industry in Canada  
(23-29 October 2011)



Study mission on the aviation industry in Zhuhai  
(15-16 November 2012)



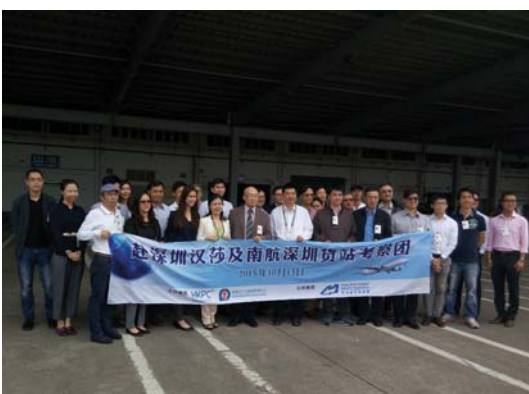
Study mission on the aviation industry in Xian and Shanghai  
(28-31 May 2012)



Study Mission on the Aerospace Manufacturing & Maintenance Industry in Singapore  
(11-14 February 2014)



Study mission on the aviation industry in Zhuhai  
(13-14 November 2014)



Technical Visit to MRO and Air Cargo Terminal in Shenzhen  
(23 October 2015)



Visit to China Aircraft Services Limited  
(10 May 2013)



Visit to the New Civil Aviation Department Headquarters  
(30 August 2013)

## Trainings, Seminars & Conferences

Quality and compliance is vital in the success of the business in the highly-regulated Aviation industry. During the past five years, HKAIA and HKPC have co-organised various trainings and seminars with the aim to uplift of members' knowledge on industry's standards on regulatory requirements and technology knowhow. Between 2011 and 2015, HKAIA and HKPC arranged series of seminar with the focus on different aviation topics, from Manufacturing Technologies, Procurement Processes, Aviation Quality Management Systems to Industrial Requirements and Airworthiness Requirements. One of the notable events was held in 2015, HKAIA and HKPC have co-organised a 2-day intensive professional training on Production Organisation Approval (POA), which the training is approved by Hong Kong Civil Aviation Department.

Aviation professionals, particularly engineers composed the fundamental base of HKAIA. They are well developed and equipped with professional skills sets in technical aspects. With the aim to upgrade





aviation professionals with the management and leadership competencies as they are transited from operational to management positions, HKAIA and HKPC has co-organised two series of management training programme which consists of total twelve workshops between 2013 and 2015.

In 2014, HKAIA organized an International Symposium on Aircraft Maintenance Globalisation and had invited leading speakers in the global industry to share with our members and industry partners their valuable views on various topics. The idea exchanging in such a large-scaled forum provided fruitful insights for our members.



Aviation Management  
Professional Programme -  
Workshop on "Problem Solving  
and Decision Making Skills for  
Aviation Safety Management"  
(24 January 2014)



Aviation Management  
Professional Programme -  
Workshop on "Effective  
Communication and Presentation  
Skills in the International Aviation  
Environment"  
(14 March 2014)



Aviation Professional Business  
Management Programme –  
Strategic Thinking, Strategy  
Execution and Change  
Management on the Dynamic  
Aviation Industry  
(12 June 2015)



Training Course on Production  
Organisation Approval (POA)  
(22-23 January 2015)



Seminar on "Aviation  
Manufacturing Technologies"  
(17 October 2014)



International Symposium on  
Aircraft Maintenance  
Globalisation  
(18 November 2014)

## HKPC's Support in Aviation Industry

Hong Kong Productivity Council (HKPC) has established a long term partnership with Hong Kong Aviation Industry Association (HKAIA) since its establishment 10 year before to date. Today, Hong Kong possesses the world's leading aviation supply chain, providing all-rounded support to the industry stakeholders. To facilitate and expend the value chain, HKPC has established strategic plan to attract Hong Kong manufacturers who have a variety of technological competence and a long, solid operation experience to enter the aviation value chain of Hong Kong.

In view of this, HKAIA and HKPC have taken a lead to connect the related sectors and consolidate the effort of local enterprises in several businesses. Such bridging of gap is done by organizing different types of professional and technical activities including trainings, seminars, conferences, study missions, visits and business matchings. The exchange of idea in these activities helps fueling up local capabilities and competitiveness in the aviation industry significantly.

In recent years, HKPC provided numbers of technical consultancy service and turn-key solution for enterprises in aviation businesses including MROs, Ground Support, Business Aviation and Part Manufacturers,

oriented to their specific needs. HKPC leveraged its expertise in advanced plastic and metal processing technology, as well as knowledge of Computer-Aided Engineering (CAE), while emphasizing on aviation regulations and compliances, to fabricate cutting-edge prototypes for integrating into clients' future development. Foreseeing the future aviation market trend, HKPC has developed solutions in conforming the latest industry's preference, for instance, advanced composite processing technologies were adopted in producing aviation parts. HKPC continues acting as a technology hub to serve the local supply chain in overcoming the ever-changing challenges.

With the funding support from Hong Kong Government, Various government-funded projects related to the aviation industry have been implemented by HKPC. Project areas cover quality management system, aircraft part manufacturing, professional enhancement training programme and marketing activities. The two major government projects are highlighted.



## To reinforce the status of the Hong Kong Aviation Industry as a "Regional Aviation Service Hub" through promoting and enhancing the capability of SMEs in the Aviation Industry

- 1. Project Period**  
01/09/2013 to 28/02/2015 (18 months)
- 2. Applicant**  
Hong Kong Aviation Industry Association
- 3. Implementation Agent**  
Hong Kong Productivity Council
- 4. Funding Scheme**  
SME Development Fund
- 5. Fund Approved**  
HK\$1,694,250

## 6. Project Summary

Today's aviation landscape requires aviation companies to stay ahead in the highly competitive global environment. Especially with Singapore having overtaken Hong Kong as the regional aviation service hub gradually, the Hong Kong aviation industry has an urge to recapture the position.

Meanwhile, the soaring demand for flights in Mainland China has also lead to the foreign investment and expansion of the MRO, component manufacturing and service industries. Hong Kong manufacturers and service providers should capture the golden opportunity in this emerging market.

A Promotion Campaign and an Enhancement Programme will be carried out within this project. The promotion campaign will promote Hong Kong as an aviation service hub of choice and help local SMEs expand market access. On the other hand, a series of enhancement training programme will equip SMEs with the market information and industry knowledge for strengthening their competitiveness of doing business in the aviation industry.

## 7. Project Objective

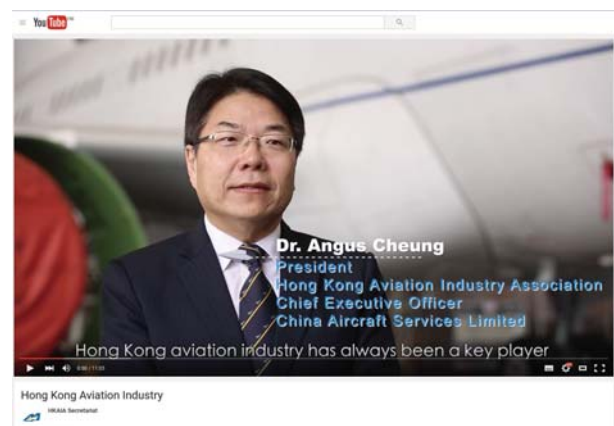
- ◆ To promote Hong Kong aviation industry as a "Regional Aviation Service Hub" in the global aviation market, particularly the Asia market.
- ◆ To enhance capabilities of Hong Kong manufacturing and service companies in order to support the local MRO industry.
- ◆ To assist Hong Kong SMEs to increase their access to new markets and business opportunities in the aviation industry.
- ◆ To assist Hong Kong SMEs to develop their business in the China growing aviation industry.
- ◆ To equip SMEs with the market information and industry knowledge for strengthening their competitiveness of doing business in the aviation industry.
- ◆ To build up and promote a good image of the aviation industry to attract youth to join the industry.

## 8. Project Deliverables

### Promotion Campaign

#### ◆ Promotional Video

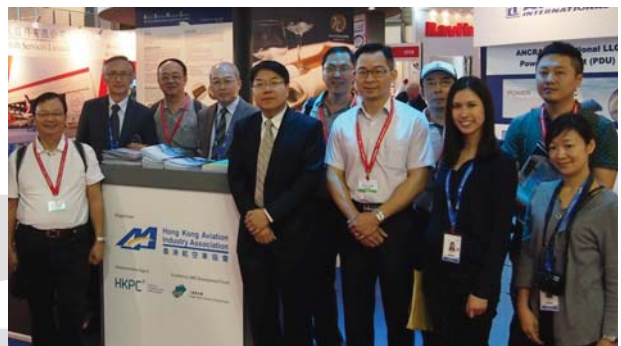
A video programme introducing the present and future development of the Hong Kong Aviation Industry was produced. This video introduces and promotes capabilities of different sectors, from airlines, MRO, ground support, component manufacturing to other related services, in the supply chain of the Hong Kong Aviation Industry.



Promotional Video

#### ◆ "Hong Kong Pavilion" and Match Making Event at Aviation Trade shows

Hong Kong companies in the supply chain from manufacturing to service sectors were grouped under a "Hong Kong Pavilion" to participate in two aviation trade shows including Singapore Airshow in February 2015 and China International Aviation & Aerospace Exhibition (China Airshow) in November 2015.



Singapore Airshow (11-16 February 2015)





Singapore Airshow (11-16 February 2015)



China International Aviation & Aerospace Exhibition (China Airshow) (11-16 November 2015)



China International Aviation & Aerospace Exhibition (China Airshow) (11-16 November 2015)

#### ♦ Directory, Interactive Online Platform and Promotional Brochure

Directory containing information of companies from different sectors (including MROs, airlines, manufacturers, servicing companies, trading companies, consultants, training institutes and associations) in the Hong Kong aviation industry was compiled.

#### Enhancement Programme

A series of enhancement training program consisting of three seminars were organised to equip SMEs with the market information and industry knowledge for strengthening their competitiveness of doing business in the aviation industry.

- Seminar on "Airworthiness Requirements and Aviation Quality Management Systems"  
(21 January 2015)
- Seminar on "Industrial Requirements and Procurement Processes"  
(21 November 2015)
- Seminar on "Aviation Manufacturing Technologies"  
(17 November 2015)



Hong Kong Aviation Directory

## To sustain the growth and development of the Hong Kong aviation supply chain in the emerging Low-Cost Carrier (LCC) market

### 1. Project Period

01/10/2015 to 30/11/2017 (18 months)

### 2. Applicant

Hong Kong Aviation Industry Association

### 3. Implementation Agent

Hong Kong Productivity Council

### 4. Funding Scheme

SME Development Fund

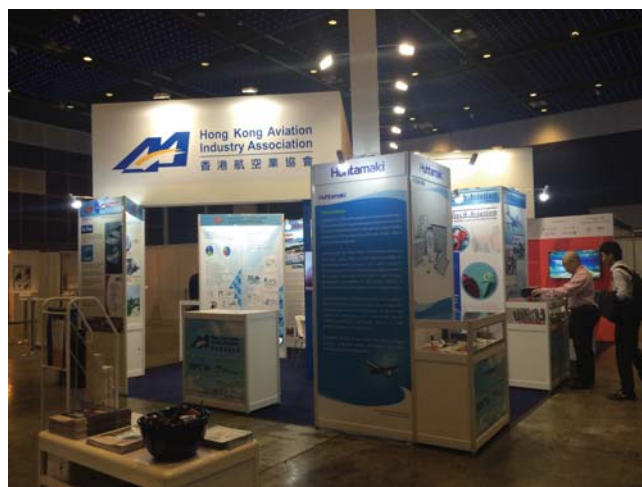
### 5. Fund Approved

HK\$1,784,790

### 6. Project Summary

Low-Cost Carriers (LCC) that offers affordable fares is highly developed in North America and booming in Asia Pacific. The growing popularity of LCC has led many full-service airlines to launch subsidiaries offering flight options with limited services. The emergence of budget carriers should not only further increase the demand for aircraft, but also component supplies and peripheral services to support the operation. Hong Kong part and service suppliers should grab the opportunity to tap into the supply chain of this emerging LCC market.

Traditional airlines place a lot of importance on the supplier's brand and track record to fulfil their brand promise. In the aftermarket, traditional airlines also tend to purchase OEM (original equipment manufacturer) parts rather than replacement parts.



Aviation Festival Asia 2016 Singapore  
(23-24 February 2016)



## 美洲航空節 - 「香港館」 展商招募

  
AVIATION  
FESTIVAL  
Americas

2016 美洲航空節

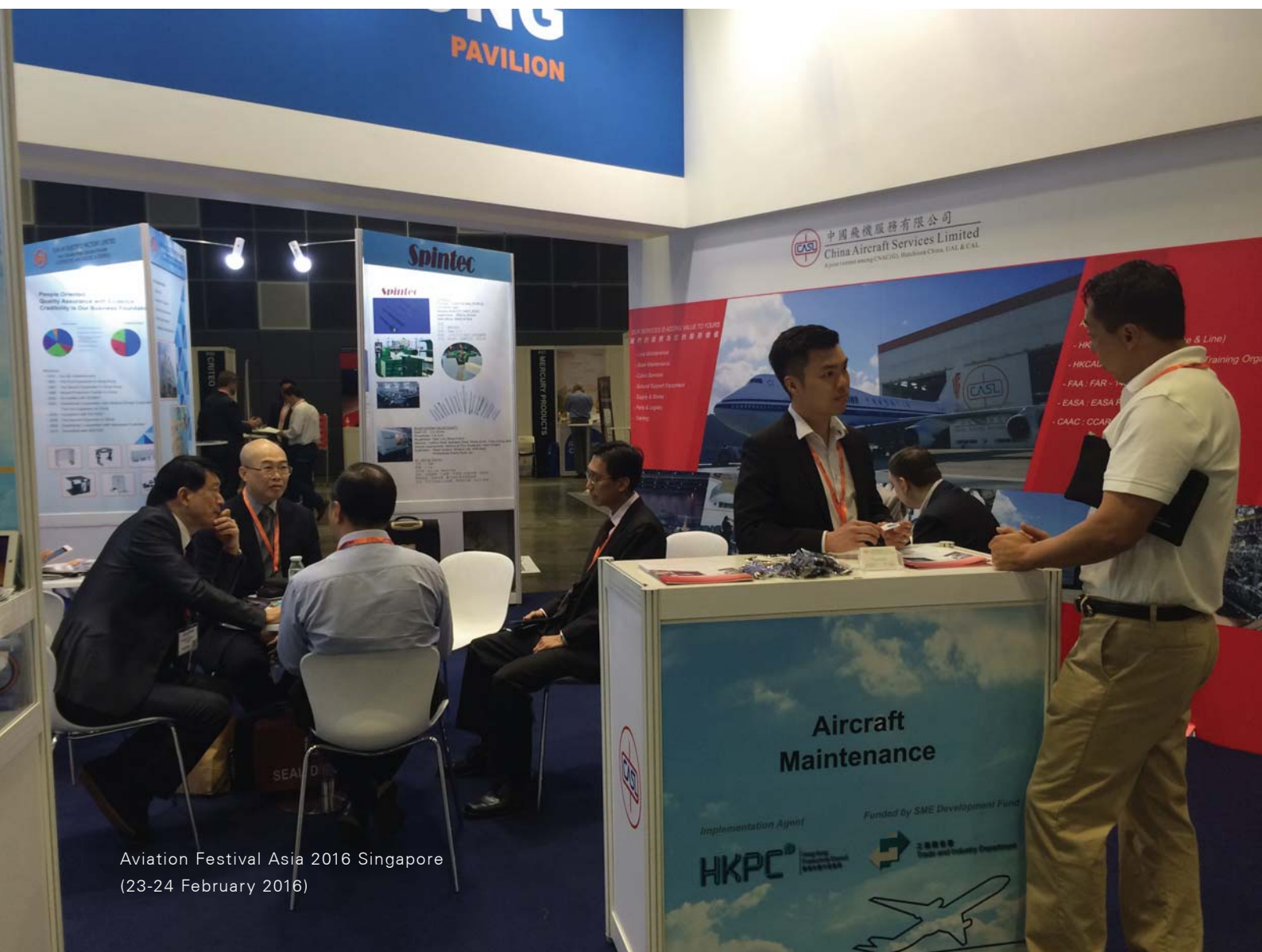
時間：2016年5月24-25日  
地點：邁阿密市區希爾頓酒店

Aviation Festival America 2016 Miami  
(24-25 May 2016)



On the contrary, the business model of LCC is based on simplification and they proactively look for new suppliers for low cost solutions. Comparing with traditional full-service airlines, LCC do not have a compact group of internal suppliers, but purchase most services and products from the open market (except for few core services). This on one hand increases the market volume for airline suppliers and on the other hand enforces further competition amongst suppliers and thus generates further cost reductions.

With the aim to promote the products and service offerings by Hong Kong companies to the emerging LCC market, a **Global Promotion Campaign** will be carried out within this project. The promotion campaign will promote the capabilities of the Hong Kong Companies to LCC in China, Asia Pacific and North America. **A Comprehensive LCC Seminar** will also be conducted to introduce business opportunities emerged from LCC and their purchase criteria, which are entirely different from their full-service counterparts.



Aviation Festival Asia 2016 Singapore  
(23-24 February 2016)

## 7. Project Objectives

- To promote the products and service offerings by Hong Kong companies to the emerging Low-Cost Carriers market in China, Asia Pacific and North America.
- To equip Hong Kong companies with the knowledge and market information of the LCC market.

## 8. Project Deliverables

### Global Promotion Campaign

- **"Hong Kong Pavilion" at Aviation Trade shows**  
LCC, especially newly established ones, are actively looking for suppliers and low cost solutions. Hong Kong companies, including manufacturers and service providers, will be grouped under a "Hong Kong Pavilion" to participate in the following LCC-specific aviation trade shows in Singapore (February 2016), USA (June 2016) and China (October 2016).
- **Match Making Event at Aviation Trade shows**  
Match making events will be arranged at the "Hong Kong Pavilion" at the trade shows in order to provide opportunities for Hong Kong companies

to expand business network and identify new cooperation opportunities.

### ♦ Interviews with participating companies of Aviation Trade Shows

#### Comprehensive LCC Seminar

Apart from installing more seats on the plane, charging for non-essential services (e.g. luggage check-in, beverages, pre-selection of seats), simplifying ground facilities and using secondary airports, LCC maximise their profit by better sourcing and maintenance strategies.

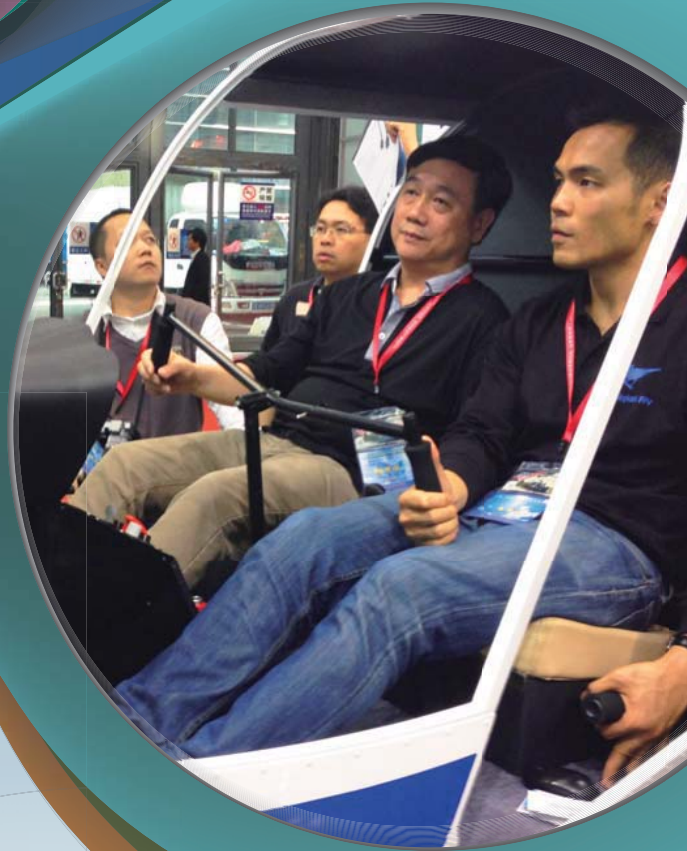
To provide product/service providers comprehensive knowledge and market information, seminars covering LCC's procurement strategies, manufacturing technologies and quality requirements will be organized.

- Topic 1: LCC's Requirements and Procurement Processes
- Topic 2: Advanced Manufacturing Technologies for Fuel-saving Solutions
- Topic 3: Quality and Safety for Cost Saving Solutions



Aviation Festival Asia 2016 Singapore  
(23-24 February 2016)





## KEY FEATURES

- BUILD TO SCALE R44 FIBERGLASS COCKPIT
- FULL DETAIL FLIGHT INDICATORS INSTRUMENT PANEL WITH WARNING LIGHTS
- DUAL CONTROL FOR BOTH STUDENT AND TRAINER
- ROBUST AND DURABLE HARDWARE DESIGN
- FEATURING ONE OF THE LEADING SIMULATION SOFTWARES X-PLANE 10



[www.timaxair.com](http://www.timaxair.com)



[www.facebook.com/timaxair](https://www.facebook.com/timaxair)

LIKE US ON FACEBOOK AND REGISTER FOR  
A FREE TRIAL FLIGHT EXPERIENCE.  
COME AND CHALLENGE  
YOURSELF ON  
HOVERING





## TRILO 重型滾筒式割草與收集機

TRILO 重型拖曳割草與收集系統是適用於公路邊緣，草原，荒野和機場草地管理。重型滾筒式割草器適用於割除長草和小灌木那麼在單向離草料斗收集容量在3立方米至20立方米。

## TRILO 輕盈滾筒式割草與收集機

中度割草與收集系統是適用於輕盈機器的重量和大小是一個主要因素。以割草運作寬度1.5和1.8米操作這個系統基本上需要最少40匹馬力以上。這台割草機可以裝備扭轉滾筒式割草機或以Y字形的刀片

## TRILO S16 離草收集機

S16型號離草收集機配備16立方米料斗容量，每小時最高可收集達到為13公頃離草。以割草運作的寬度6.5米，您能快速地和高效率地收集剪下物。機器的標準規格是以雙重後拖架軸避免輪胎標記在您的田野上。離草收集機是容易營運的。

S16驅動力由一台高容量風扇產生形成的，它使您收集很多剪下物，高生產率的使您收集很多剪報。被加強的，平衡的通風機葉輪和雙重圓框可靠耐用磨損，提供安全吸力來源。



操作簡易，提高效率



標準修剪高度:15-20cm

## S系列設備規格：

|  |   |
|--|---|
|  | <p><b>S 4</b></p> <p>風扇直徑 Trilo Ø 850 mm - 4 Blatt</p> <p>料斗容量 4 m³ 立方</p> <p>工作寬度 1.80 米</p> <p>重量 ± 1.650 kg 公斤</p> <p>液壓 1 x double acting valve 雙向閥</p> <p>總量度 4.70 米 X 2.18 米 X 2.20 米</p> <p>總輪胎 19.00/45 X 17</p>  |
|  | <p><b>S 8</b></p> <p>風扇直徑 Trilo Ø 850 mm - 6 Blatt</p> <p>引擎功率要求 85匹馬力 取力器@ 1000 rpm</p> <p>料斗容量 8 m³ 立方</p> <p>切割寬度 2.10 米</p> <p>重量 ± 2800 kg 公斤</p> <p>液壓 2 x double acting valve 雙向閥</p> <p>總量度 6.05 米 X 2.00 米 X 3.80 米</p> <p>輪胎 500/50R17</p>              |
|  | <p><b>S 12</b></p> <p>風扇直徑 Trilo Ø 960 mm - 6 Blatt</p> <p>引擎功率要求 85匹馬力 取力器@ 1000 rpm</p> <p>料斗容量 12 m³ 立方</p> <p>切割寬度 2.10 米</p> <p>重量 ± 3200 kg 公斤</p> <p>液壓 2 x double acting valve 雙向閥</p> <p>總量度 7.30 米 X 2.30 米 X 2.95 米</p> <p>輪胎 500/50R17</p>            |
|  | <p><b>S 16</b></p> <p>風扇直徑 Trilo Ø 960 mm - 6 Blatt</p> <p>引擎功率要求 90匹馬力 取力器@ 1000 rpm</p> <p>料斗容量 16 m³ 立方</p> <p>切割寬度 8.00 米</p> <p>重量 ± 4,700 kg 公斤</p> <p>液壓 2 x double acting valve 雙向閥</p> <p>總量度 6.71 米 X 2.50 米 X 3.77 米</p> <p>輪胎 4x 500/50R17 (後拖架軸)</p> |



大中華總代理：

新榮機械工程公司 Sunrise Engineering Company

Workshop：DD124, Lot 2720 Tan Kwai Tsuen, Hung Shui Kiu, Yuen Long, N.T. Hong Kong

工場：新界元朗洪水橋丹桂村DD124約2720地段

Tel: (852) 2471 6078 Fax: (852) 2486 2175 E-mail: ry.sunrise@gmail.com

Website: www.sunrise-eng.com.hk



| APPLICATION FORM FOR MEMBERSHIP | 入會申請表 |

(Please complete in BOTH English and Chinese) 請以英文及中文填寫：

|   |  |
|---|--|
| <b>Company Name in English:</b><br>公司名稱(英文):  | <b>Company Name in Chinese:</b><br>公司名稱(中文):   |
| <b>Office/Correspondence Address in English:</b><br>辦公室或通訊地址(英文):   | <b>Office/Correspondence Address in Chinese:</b><br>辦公室或通訊地址(中文):  |
| <b>Tel:</b><br>電話:  | <b>Fax:</b><br>傳真:   |
| <b>Website:</b><br>網址:  | <b>E-mail:</b><br>電子郵件:  |
| <b>Name of Representative in English:</b><br>代表人英文姓名:   | <b>Name of Representative in Chinese:</b><br>代表人中文姓名:  |
| <b>Position Held in English:</b><br>職銜(英文):   | <b>Position Held in Chinese:</b><br>職銜(中文):  |
| <b>Year of Joining the Company:</b><br>加入公司年份:  | <b>Date of Establishment of Company:</b><br>創業日期:  |
| <b>Name of Owner/Board of Directors:</b><br>東主或主要董事姓名(英文):  | <b>Name of Owner/Board of Directors in Chinese:</b><br>東主或主要董事姓名(中文):  |
| <b>Business Registration No.:</b><br>商業登記號碼:  | <input type="checkbox"/> Attached (附上)   |
| <b>Annual Sales Turnover (HK):</b><br>營業額 (港元):   | <b>Total No. Of Employees:</b><br>員工總數:  |
| <b>Recent Photo of Representative:</b> <input type="checkbox"/> Attached (附上)<br>代表人近照: <input type="checkbox"/> Send by Email (電郵附上)   | <b>Company logo:</b> <input type="checkbox"/> Attached (附上)<br>公司標誌: <input type="checkbox"/> Send by Email (電郵附上)   |
| <b>Introduction of the company in English (within 1000 words):</b><br>公司英文簡介(1000字以內):  | <b>Introduction of the company in Chinese (within 1000 words):</b><br>公司中文簡介(1000字以內):   |
| <b>Type of Ownership:</b><br>業務形式:<br><input type="checkbox"/> Sole Proprietorship (獨資)<br><input type="checkbox"/> Partnership (合股)<br><input type="checkbox"/> Limited Company (有限公司)<br><input type="checkbox"/> Listed Company (上市公司) | <b>Major Markets:</b><br>主要市場:<br><input type="checkbox"/> Africa (非洲): _____<br><input type="checkbox"/> Antarctica (大洋洲): _____<br><input type="checkbox"/> Asia (亞洲): _____<br><input type="checkbox"/> Oceania (大洋洲): _____<br><input type="checkbox"/> Europe (歐洲): _____<br><input type="checkbox"/> North America (北美洲): _____<br><input type="checkbox"/> South America (南美洲): _____<br><input type="checkbox"/> Worldwide (國際): _____ |



**Business Nature:**

**業務性質:**

- |   |  |
|---|--|
| <p><input type="checkbox"/> Trading and Logistics (貿易及物流)</p> <p><input type="checkbox"/> Accountancy (會計)</p> <p><input type="checkbox"/> Financial Services (金融服務)</p> <p><input type="checkbox"/> Fund Management (基金管理)</p> <p><input type="checkbox"/> Investment Services (投資服務)</p> <p><input type="checkbox"/> Trading (貿易)</p> <p><input type="checkbox"/> Logistic Services (物流服務)</p> <p><input type="checkbox"/> Others (其他)</p> <p><input type="checkbox"/> Professional Development (專業培訓)</p> <p><input type="checkbox"/> Academic Institutes (學術機構)</p> <p><input type="checkbox"/> Consultancy Institutes (顧問機構)</p> <p><input type="checkbox"/> Professional Bodies (專業團體)</p> <p><input type="checkbox"/> Research Institutes (研究機構)</p> <p><input type="checkbox"/> Others (其他)</p> | <p><input type="checkbox"/> Manufacturing (製造)</p> <p><input type="checkbox"/> Aircraft Components (航空零部件)</p> <p><input type="checkbox"/> Aircraft Devices (航空器具)</p> <p><input type="checkbox"/> Automotive Parts (汽車零部件)</p> <p><input type="checkbox"/> Chemicals (化學產品)</p> <p><input type="checkbox"/> Electrical &amp; Electronic Products (電器及電子產品)</p> <p><input type="checkbox"/> Plastic Products (塑膠產品)</p> <p><input type="checkbox"/> Machinery (機械)</p> <p><input type="checkbox"/> Materials (物料)</p> <p><input type="checkbox"/> Metal Products (金屬產品)</p> <p><input type="checkbox"/> Mould (模具)</p> <p><input type="checkbox"/> Others (其他)</p> <p><input type="checkbox"/> Service and Maintenance (服務及維修)</p> <p><input type="checkbox"/> Airline Services (航空服務)</p> <p><input type="checkbox"/> Aviation Support (航空支援)</p> <p><input type="checkbox"/> Maintenance Services (維修服務)</p> <p><input type="checkbox"/> Others (其他)</p> |
|---|--|

**Membership Type:**

**會員類別:**

Corporate Membership is for company or organization registered in Hong Kong with interest in the aviation industry.  
「公司會員」只供對航空業有興趣並在本港註冊之公司申請。

Any individual person engaged in or with interest in the aviation industry can apply as an individual member.  
任何投身於或對航空業有興趣之人士，均歡迎以個人名義加入。

- ☐ Corporate Member 公司會員 (HK\$2,000./yr-)
- ☐ Individual Member 個人會員 (HK\$1,000./yr-)

We hereby apply for Membership of the Hong Kong Aviation Industry Association Ltd., and if accepted, agree to abide by the rules and regulations of the Association. 如蒙接納，本公司願遵守會章本公司茲申請加入香港航空業協會。

\_\_\_\_\_  
Name and Signature of Applicant/Company Representative  
申請者/公司負責人姓名及簽署

\_\_\_\_\_  
Rank  
職銜

\_\_\_\_\_  
Date  
日期

Please attach a photo representative, a photocopy of Business Registration Certificate and cheque for the appropriate amount made payable to the **"Hong Kong Aviation Industry Association Limited"**.  
請將入會申請表連同代表人近照、公司商業登記證影印本及適當面額付款支票（抬頭人請寫“香港航空業協會有限公司”）按上址寄回本會。

**For Internal Use:**

**Introduced by:**  
介紹人:

**Payment Cheque No.:**  
付款支票號碼:

**Approve:**  
批核:

**Membership Expiration Date:**  
會籍到期日:



Hong Kong Aviation  
Industry Association  
香港航空業協會



感激十年沿途有您伴航

